AWE Mainta

e corant di Toko

Diabierna
9 Mei 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

PG.2

Luis Mansur a basha aboa pa **traficacion di droga**



Desmantelacion di tanki di sulfur ta herida 2 trahador













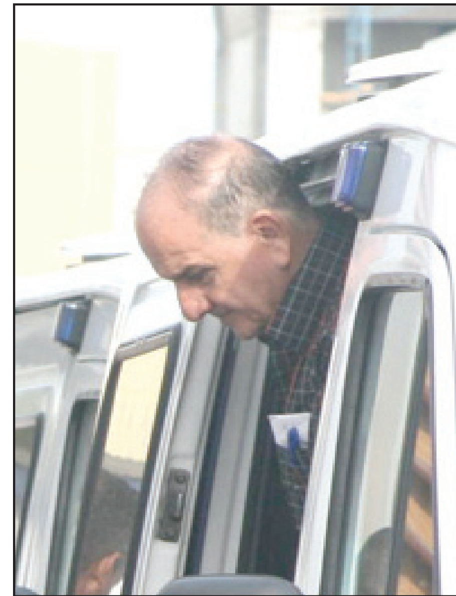
Ministerio Publico y ARA a bira instrumentonan politico pa persegui oponentenan politico

Apesar cu e complice tabata nenga

Luis Mansur a basha abao cu el a ordena traficacion di 600 kilo di cocaina di Venezuela pa Santo Domingo

AYERA mainta Huez a cuminsa cu tratamento di e caso grandi di droga "Domino" caminda e sospechosonan principal ta Luis Mansur y Hernando Mercado Ochoa. Ademas di e dos sospechosonan aki tabata presente Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa, Richardo Bello Martinez, Jose Cid y Melvin Leito. For di comienso di tratamento Caso Domino, Fiscal ta considera Luis Mansur como e cabesante hunto cu Mercado Ochoa caminda Luis Mansur tabata financia e droga, mientras cu Mercado Ochoa tabata percura p'e distribucion. Ta trata aki di un caso cu a tuma añanan di investigacion y cu ta consisti di diferente caso di traficacion. Ayera mainta Huez a decidi di cuminsa cu tratamento di dos caso y esun cu a capta mas atencion t'e caso Maribomba.

E caso aki ta relaciona cu preparacionnan pa traficacion di 600 kilo di cocaina for di Venezuela pa Santo Domingo. Esaki tabata entre 6 di december 2006 y 24 di september 2007 y e dos sospechosonan den e caso aki ta Luis Mansur y su empleado Jose Cid. Huez a cuminsa puntra Cid si e acusacion ta corecto, pero Cid a desmenti categoricamente. E ora ey Huez a bay puntra Luis Mansur, kende a admiti tur cos. Luis Mansur a bisa Huez cu el a acerca Cid pa Cid percura p'e contactonan p'asina por trafica 600 kilo di cocaina di Venezuela pa Santo Domingo, caminda lo haci uso di un avion. Na Venezuela e persona di contacto lo tabata un tal "El Jota" mientras cu na Santo Domingo e persona di contacto ta "Monstruo". Luis Mansur a splica Huez cu el a inverti den droga p'asina e por haya mas placa p'e sali for di e problema fnanciero cu e tabata aden. Mansur a bisa Huez cu den su desesperacion e tabata haci esaki y awor cu e ta sera, e ta den cierto sentido contento cu el a stop cu esaki. Mansur tambe a bisa Huez cu di e lote di 600 kilo di cocaina, 480 kilo a wordo intercepta pa autoridadnan na Venezuela. Despues cu Mansur a admiti tur cos, Cid tambe a admiti cu e tabata e persona di contacto y cu Mansur a biaha bay Venezuela pa paga p'e droga. Mirando e magnitud di e caso, ayera a cuminsa cu un parti so di e caso grandi Domino. Awor lo bay traha un schedule con lo bay sigui cu e tratamento di e resto di e casonan pa finalmente scucha kico Fiscal lo bay exigi pa cada un di e sospechosonan.



AVP ta pidi Hulanda un investigacion riba penetracion di politica den Ministerio Publico y ARA

PARTIDOAVP ta bai pidi Hulanda pa bin un investigacion independiente di expertonan riba e forma con politica a penetra den Ministerio Publico y den ARA pa asina por yega na un funcionamento di e institutonan aki cu hendenan cu tin e capacidad pa eleva nan mes riba politica, cu por resisti instruccionnan politico y no haci nan mes instrumento di politiconan cu ta purba usa institutonan pa logra nan metanan dudoso.

Mustrando prueba riba e expresionnan aki, Mike Eman a mustra un carta fecha 31 di juli 2002 di sr. Hendrick Croes dirigi na Minister President di Aruba y na Minister di Husticia caminda cu e ta pidi un reunion entre e gobernantenan y Ministerio Publico caminda cu e ta bisa cu su intencion ta pa splica Ministerio Publico cu nan tin cu cuminsa casonan di persecusion contra oponentenan politico. E ministernan y Ministerio Publico a doblega y a forma parti di un conspiracion politico pa usa instrumentonan penal pa persegui oponentenan politico, algo nunca bisto den e pais aki. AVP ta considera esaki un decadencia di Ministerio Publico y ARA cu a para bira instrumentonan na man di politiconan. Mencionando otro carta fecha 8 di februari 2002 tambe procedente di Sr. Hendrick Croes y ta bisa e ministernan cu nan ta e hefenan di Ministerio Publico, cu nan mester instrui Ministerio Publico kendenan tin cu persegui y kendenan no mag di wordo persegui, cual intrinsicamente ta hinca den e palabranan di cu e ministernan ta esnan cu ta dicidi kende ta wordo persegui. Y esaki a wordo haci den e caso di Sr. Hendrick Croes cu mester a wordo deteni caminda cu ordennan a bin for di ariba pa trata e caso aki cu excepcion.Dia 23 di augustus 2002 otro carta a wordo manda door di Sr. Hendrick Croes caminda e ta bolbe exigi pa bin cu e persecusion di oponentenan politico Pa Mike Eman e carta cu ta caba di bisa kendenan tabata e autornan di henter e caso di Fondo Desaroyo, con a ultiliza Ministerio Publico pa persegui oponentenan politico ta fecha dia 7 di januari 2004 den cual Sr. Hendrick Croes ta bisa na Minister Rudy Croes (su ruman) cu aparentemente Ministerio Publico a lubida caba cu ta gracias na dje, e presion cu el a pone riba Minister President y Minister di Husticia cu Ministerio Publico a dicidi di bai persegui oponentenan politico, y den corte gran mayoria a wordo absolve di tur caso penal, despues di 5 aña largo. E carta cu ta clausura e prueba cu AVP lo bai pone den man di esnan cu lo mester haci e investigacion aki ta di ex fiscal mayor, Karen Jansen caminda cu e ta admiti cu e tabatin contacto continuo cu Sr. Hendrick Croes y ta lamenta cu Sr. Croes mester a bai te na minister, pasobra ya cosnan a wordo papia. Lider di AVP ta indica tambe cu un carta cu nan a ricibi di ARA cu ta bisa na 2002 bayendo pa 2003 cu Minister President y Minister di Finansa igual cu otro ministernan tabata nenga pa nan drenta den departamentonan pa haci nan trabou. ARA ta bisa cu sin e estudionan aki, sin e trabou di CAD nan no por haci investigacionnan cu nan tin cu haci. Asina poco, poco ARA a stop di haci su trabou y a cuminsa bira complice den henter e desaroyo di tapamento di cifranan cu ta indica den direccion di fraude y corupcion, caminda rapportnan di CAD cu nan a haya no a wordo poni na conocemento di Parlamento, lo cual ta mustra tambe un complicidad grandi, serio y grave di e secretario di ARA cu ta esun cu ta traha diariamente cu e stuknan aki cu a sconde e.o un investigacion riba Landslaboratorium cu ta bisa cu miyones di florin tabata bayendo den un direccion dudoso. Riba esaki minister a wordo poni na haltura y ARA a keda silencioso. Mescos ta riba e casonan di surpasamento di presupuesto, gastonan dudoso cu CAD a señala.

Unico cos cu a haya 7 aña largo for di ARA y Ministerio Publico ta cosnan cu ta trata di gobierno anterior.

Mientras tanto Mike Eman ta indica cu señalnan cu AVP ta hayando for di Reino Hulandes ta cu e dossier cu ta trata asuntonan di gobernacionnan dudoso ta enormemente grandi na e despacho di esnan cu ta encarga cu esaki. Cu na Hulanda tin atencion grandi pa e degeneracion y decadencia den gobernacion di Aruba. AVP a bisa Hulanda for di aña pasa caba cu e decadencia aki no ta di pueblo Arubano, sino cu e tin un solo nombre: partido MEP y na cabez sr. Nel Oduber. Finalizando Mike Eman a duna di conoce cu AVP ta mira den futuro ARA, CAD, Banco Central funciona den un relacion estrecho cu e mesun institutonan cu ta haci e mesun trabou na nivel di Reino pa garantiza cu tin un infrastructura fuerte di personal pa haci e trabou y pa garantiza cu e institutonan aki den e combinacion y cooperacion aki lo goza di e autoridad moral cu nan mester tin pa ora cu nan denuncia algo, alerta riba algo y ora nan duna conseho riba algo, berdaderamente nan wordo scucha.

Desmantelacion di tanki di sulfur, a causa cu 2 persona a keda herida ayera merdia na WEB Aruba N.V.

AYERA merdia, algo prome cu 12 or, informacion a drenta, cu tabatin un explosion na WEB Aruba N.V., cu e consecuencia cu dos trahador di un compania di construccion, lo a sufri kemadura di acido y cu maximo urgencia nan a ser transporta cu ambulance pa Hospital Dr. Horacio Oduber pa haya tratamento.

Relaciona cu esaki, nos a tuma contacto cu Kelvin Augustin, Relacionista Publico di WEB Aruba N.V., kende a bisa cu e compania a otorga un trabao na un compana di construccion pa desmantela completamente e tankinan di sulfur, esta acido.

Ta durante e trabao di desmantelacion aki, resto di acido cu tabatin den e tanki aki y consecuentemente den e tubonan, cu e dos trahadornan aki tabata corta, a spart riba nan. Inmediatamente e Team di Seguridad di WEB Aruba N.V. a atende e dos personanan aki, mientras cu a keda den espera di ambulance.

Di acuerdo cu informacion di e Relacionista Publico di WEB Aruba N.V., e dos trahadornan aki, kendenan ta Arubiano, a haya kemaduranan superficial, pero asina mes a ser manda pa observacion pa Hospital.

Nan condicion no ta serio, y mester bisa cu danki Dios cu e trahadornan aki no a haya acido riba nan cara y tampoco a inhala e sulfur, cu ta sumamente peligroso, pero e consecuencia tabata no mas algun spartmento di e acido riba nan curpa.

WEB Aruba N.V. ta conoci como un compania cu ta pone masha enfasis riba seguridad na pia di trabao, pesey ora cu a tende di un posibel explosion, cu dos hende herida, di biaha a surgi e pregunta, cual tabata e ultimo dia cu tabatin un incidente di e indole aki den WEB Aruba N.V?

Kelvin Augustin, PR di WEB Aruba N.V. mes no ta corda, pero esey tabata masha aña atrás, y nos di AWEMainta ta risca na bisa den añanan 70.







Ta di spera cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp no sigui e consehonan di su sponsor, pasobra

E mandatario lo cay malamente y dificil e por recupera di corupcion di halto nivel

Kico a pasa cu e Comision di Experto, pa stop cu speculacion y negoshi di tereno?

NA final di aña 2007 o comienzo di 2008, pues despues cu "the dust has settled", entre Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y mr. Ady Thijsen, Aruba Sands a pasa e acta notarial p'e derecho di erfpacht riba e tereno na cual Parlamentario Benny Sevinger y Diario a referi na dje.

Segun informacion cu e team di investacion di AWEMainta, nan a compila cu Aruba Sands ta un asina yama "werkmaatschappij" aki na Aruba, sinembargo doño di e accionnan di Aruba Sands ta un offshore company na Corsow.

Aparentemente tin un cadena basta largo di diferente compania cu di un manera otro ta vincula cu Aruba Sands, cual companianan probablemente lo a wordo lanta pa por despista posibel investigacion riba hecho y actonan dudoso di e compania en cuestion.

Un par di siman despues cu Aruba Sands a haya e derecho di erfacht, nan a bende e compania di offshore na Corsow cu ta 100% doño di accionnan di Aruba Sands cu Grupo Cayco. Aki a surgi un problema tecnico y etico chikito.

Den e decreto di e derecho di erfpacht tin un clausula cu ta stipula cu e "erfpachter" no por o traspasa e derecho di erfpacht sin e previo aprobacion di e Minister competente, cu den e caso aki ta drs. Marisol Lopez-Tromp.

Tampoco lo por bende e tereno y/of e accionnan di e compania. E ta un problema tecnico y etico chikito, pasobra e consehero huridico y fiscal di Grupo Cayco a conseha su cliente cu nan no ta actuando contra ley, comokiera nan lo no ta cumprando e accionnan di Aruba Sands, pero di e offshore company na Corsow.

Manera nan ta bisa na Spaño: "Se salieron con la suya". Sinembargo e storia no a caba eynan.

Ta bin resulta cu Grupo Cayco na su turno kier bende e proyecto cu e compania di timeshare di mas grandi riba nos isla, esta Marriott cual compania a traha un proyecto monstruoso na Palm Beach.

E compania di timeshare kier converti e proyecto cual ta zonifica como condominium, den timeshare, p'asina lo por sigura nan mes di mas beach riba nos isla. Lo no straña nos cu mañan e compania di timeshare lo introduci un shuttle service entre Hadicurari y Eagle Beach pa por acomoda e tantisimo doñonan di timeshare cu no tin espacio na Hadicurari pa "sun bathing". Na Eagle Beach, cu tin mas cu un miya di beach, lo tin espacio amplio pa nan. Mester tene cuenta cu si nan por a core cu e piscadonan di Hadicurari for di dilanti di e hotel, pues kico lo stroba nan di core cu e hendenan local na Eagle Beach. Lo no ta straño cu mañan nan lo por core cu e neishinan di e tortuganan tambe.

Grupo Cayco como Marriott mester por sa cu nan no por cambia e zonificacion di e tereno sin aprobacion di Minister di Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp y eynan Cayco y Marriott a busca contacto cu e sponsor di e Minister en cuestion, esta cu Morris Neme. E sponsor aki ta fit e profil y e modus operandi di partners cu Cayco ta busca.

E sponsor ta controla e derecho di opcion nba un tereno dilanti di Divi Phoenix di afrededor di 30.000 meter cuadra (3 bender) cual tereno Minister di Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp a otorga den opcion n'e stroman/disk jockey di 27 aña di e promotor.

Aparentemente lo bai tin un deal di "cani mi pa mi cani bo", esta e promotor lo percura p'e Minister aproba e traspaso di Aruba Sands pa Cayco y subsecuentemente pa Marriott, y alabez duna Cayco y Marriott aprobacion pa cambio di e zonificacion di e tereno pa Marriott por bende timeshare.

Na su turno Grupo Cayco lo cumpra e compania Natura Development N.V. for di e stroman/disk jockey y asina e sponsor lo haya un suma di placa basta considerabel. E compania Global Hospitality Services HVS a traha un prefeasibility study pa Natura Development N.V, e sponsor den cual nan ta balora e tereno dilanti Divi Phoenix entre 7 y 15 miyon di dollar Americano. Esaki ta djis pa duna un indicacion di cuanto placa lo por ta envolucra den un posibel transaccion.

Tur wowo awor ta riba Minister di Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp pa mira si e lo sucumbi p'e presion di su sponsor mayor y amigo di cas, o si e mandatario lo recupera e normanan di decencia y etica cual el a perde.

Minister Lopez Tromp tambe ta un hoben politico cu tabata(tin) un futuro pa un carera briyante su dilanti, sinembargo politica a cambi'e y awor e ta cai den mesun categoria e otro hoben ex-politico Arubiano.

Sinembargo ainda e Minister aki tin e oportunidad di demostra caracter, honestidad y firmeza desaprobando henter e transaccion entorno Aruba Sands y Cayco. Lo ta bon pa Gobierno di Aruba vigila e grupo Venezolano aki cu cautela, pa evita cu nan lo por compromete esnan debil den nos comunidad.

Na Corsow Gobiemo a hera bai cas pa motibo di Cayco. Aya e partneman den coalicion a logra convence Diputado di Obranan Publica, Anthony Godett di no drenta ciegamente den un aventura cu e grupo Venezolano aki.

Segun un articulo den Amigoe di e siman aki, Diputado Godett a combersa recientemente cu e desaroyador y inversionista Arubiano riba e proyecto na Rif/Otrobanda.

Nos di AWEMainta cu e serie di articulonan aki, lo sigui en particular mr. Ady Thijsen, kende a bira un tiger di papel contra di Minister Marisol Lopez-Tromp, pero despues cu nan a recompensa, el a bira masha manso y ta permiti e tipo di corupcionnan aki.

Ministerio Publico y ARA a bira instrumentonan politico pa persegui oponentenan politico

LIDER di partido AVP, Mike Eman a duna di conoce cu tanto e partido como e fraccion den consulta cu expertonan riba tereno constitucional a yega na e conclusion cu tin cosnan fundamentalmente robez cu institutonan cu ta di gran importancia pa garantiza democracia, un estado di derecho y rechtzekerheid di nos pais.

E ta referi aki na institutonan manera Ministerio Publico y ARA cu a wordo contamina politicamente. Tin ehempelnan evidente cu institutonan manera Ministerio Publico, ta wordo instrui door di figuranan politico, ministernan. Papiando mas specifico, Eman a menciona cu nan tin cartanan caminda sr. Hendrick Croes ta skirbi carta na ministernan riba kendenan mester wordo persegui na e pais aki, ta eherce influencia riba Ministerio Publico pa purba instiga persecusion politico di oponentenan politico di e gobierno. Tambe a constata con Ministerio Publico bou di e presion aki a doblega y a haci su mes instrumento politico di e gobierno aki.

Na mes momento AVP a haya documentonan sumamente grandi, rapportnan di CAD cu cada un di nan a bai pa ARA y 6 aña largo no a tende nada di ARA riba violacionnan di leynan di comptabilidad di e ministernan actual.

Por a nota cu a haci esfuerzonan pa purba susha nomber di ministernan den pasado y awe ta descubri un cantidad di rapportnan cu ta trata e periodo aki di gobernacion caminda tabatin ladronicia di placanan publico, ministernan a viola tur leynan di comptabilidad y na ningun momento ARA bou dirigencia di e secretario Sra. de Cuba a notifica Parlamento di Aruba di esakinan.

Ta negoshi legitimo o corupcion?

Puitonan a cuminsa sali for di macuto, awor cu Grupo Cayco ta bolbe bin den pantaya

LUNA pasa durante e siman di 14 pa 20 di april a sali algun articulo bastante critico den medionan di comunicacion na Corsow, caminda e bon nomber di un comerciante Arubiano, Eduardo de Veer, kende a haci un inversion multi miyonario na Corsow a wordo cuestiona y treci den un luz negativo relaciona cu un proyecto na Rif/ Otrabanda na e isla menciona.
E esencia di e articulonan ta cu Diputado di Obranan Publica di Corsow, Anthony Godett, kende ta intimo amigo di un ex-politico hoben Arubiano, Glenbert Croes, kende lo ta contra e plannan di Meta Group y lo ta faborece un proyecto alternativo di un grupo Venezolano cu a wordo introduci na Corsow p'e ex politico Arubiano, kende supuestamente tambe tabata e promotor di Namdar/ Royal Caribbean Cruise Line na Corsow, maske Glenbert Croes a bin ta nenga esaki tur biaha. Pero e ta lubida cu hendenan di e propio partido politico FOL, a admiti cu e contacto cu Glenbert Croes, relaciona cu e proyecto di Namdar/Royal Caribbean.

E biaha aki e promotor Arubiano a promove e grupo Venezolano cu a paga mas o menos 22 miyon florin (750 florin pa meter cuadra) pa un tereno propiedad na Palm Beach na Aruba.
E grupo Cayco (Caminos y Construcciones S.A.) tin oficinanan na Merida y Caracas. E doñonan originalmente ta descendientenan Italiano/Argentino, y nan cliente di mas grandi supuestamente ta PDVSA.
E diferente articulonan cu a keda publica y e hecho cu a crea tanto discordia den e coalicion insular y central na Corsow y Antiyas y casi a tumba Gobierno, a crea cursiosidad den henter e asunto pa nos sa ta kendenan ta bin establece nan mes riba nos isla.

Esaki tabata e razon pa haci mas investigacion, sinembargo dor cu e ultimo simannan e welga di e sector publico tabatin tur atencion di e medionan di prensa local, a warda te aworaki pa comparti e resulatado di e investigacion cu publico.
Aparentemente e modus operandi di Grupo Cayco ta pa asocia nan mes cu personanan di no mucho bon nomber den comunidad y kendenan ta den percanse financiero.
E grupo Venezolano ta usa e debilidad di nan socio local pa logra nan meta.

Den e caso specifico di e proyecto di Rif na Corsow, e ex-politico Arubiano y Diputado di Corsow, Anthony Godett a fit tal profil excelentemente. Berdad ta cu Grupo Cayco tin basta placa, pero nan track record na Aruba te aworaki ta di cumpra tereno y proyectonan dudoso, haciendo uso di lacayonan.
No ta importa nan un bledo pa cu comunidad, basta nan por adquiri "distressed projects" p'asina nan por saca placa (dollars) for di Venezuela pa por sigura nan mes den un futuro briyante den e periodo post Chavez.

Curioso ta cu e abogado y conseheronan di Grupo Cayco t'e bufete di e omo di e ex-politico Arubiano, Glenbert Croes, esta mr. Hendrik Croes. Tambe segun informacion cu nos a haya un ex coordinador di Minister di Infrastructura tin un contrato di consultant cu e grupo Venezolano aki.
T'asina cu den nos investigacion y indagacion nos a trompica riba un proyecto y tereno na Eagle Beach, cual tereno y proyecto tin un historia dudoso su tras.
Dia 31 di october 2007 matutino Diario a publica un articulo cu e titulo: "Mientras doño di compania cu a fia Minister, drs. Marisol Lopez-Tromp 1 miyon ta haya tereno di 23 mil meter cuadra na Eagle".
Ta trata e tereno caminda ex-POVA Club tabata ubica. E articulo ta relaciona cu e expresion di e Parlamentario di AVP, sr. Benny Sevinger, tocante e hipoteca di 1 miyon florin cu Minister di infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp lo a haya for di Abundance Holding. Kico t'e caso awor?

Manera por corda na luna di augustus/september 2007 tabatin un bululu grandi entre Minister drs. Marisol Lopez Tromp y lider di fraccion di MEP mr. Ady Thijsen, relaciona cu supuesto negoshi y corupcion cu tereno di Gobiemo, caminda e actor principal lo tabata e sponsor principal (Morris Neme) di Minister di Infrastructura kende lo a haya 5 of mas tereno for di e mandatario.

Pa evita cu Gobiemo lo a cai, e partidonan a yega na un compromiso caminda Gobierno lo a institui un Comision di Experto pa bini cu un maneho y reglanan pa stop speculacion y negoshi cu tereno erfpacht.
E comision aparentemente a entrega su conseho na final di november 2007. Lesa kico a pasa cu e conseho aki den otro articulo den e edicion aki.

Tur cos ta mustra cu tin violacion di ley, pero

Huez kier studia e uso di OVC mas profundo,prome di duna un veredicto

AYERA den Corte di Husticia, Huez a duna splicacion tocante e admisibilidad (ontvankelijk) di e ponemento di e aparato den auto di e acusado Rafael Mercado Ochoa, pa scucha tur su combersacionnan.
Huez ta bisa según e procesverbal di dia 6 di mei, a wordo splica con e aparato a wordo poni, y kico t'e factor cu a wordo usa y tambe e palabracion.
Polis a bisa cu tur dia ta wordo papia di OVC y tambe di e relato, pero e hecho aki no ta ley ainda na Aruba, pero si na Hulanda p.e..
E procesverbal ta bisa cu e aparato ta traha según telecom y nan por a mira cu e sospechoso tur dia tin contacto y ta traha su cita tur dia, y ta topa e dia siguiente. Según e aparato, den e auto tambe ta haci cita criminal, manera droga, arma di candela, menasa, atraco y otro delito castigabel.
Loke Huez a remarca cu el a wordo poni na september 2006 y te na februari 2007 , a traha riba dje.
Según e pv, ora cu Ochoa a bai Venezuela y Colombia, tabatin encuentro, y cu e biaha ta relaciona cu droga y ora cu el a bolbe, a pone e aparato bek.

Ta stop e aparato di graba, ora cu e ta for di e pais y ora cu e no ta usando e auto, of e casa ta usa e auto. Huez a bisa cu e total di ora cu e aparato a wordo poni ta 115 ora. Huez ta apunta cu tin un map cu 12 prolongacion. A pidi permit pa prolongacion 12 biaha cerca P.G. na unda ta papia riba e OVC, prome cu duna e prolongacion.

Abogado Yarzagaray, kende ta abogado di Rafael Mercado Ochoa, ta bisa cu ainda e ta haya cu OM mester wordo declara no admisible den e caso penal aki. E ta bisa cu te ainda e no a haya tur e pv-nan completo y a bisa cu ta te diarazon atardi, el a haya e ultimo cd.
Abogado ta bisa cu OM mester realisa kico t'e consecuencia di averiguación ilegal. E ta bisa cu Ministerio Publico ta busca mas tanto informacion p'e logra su meta.
Mr. Yarzagaray ta bisa, con bo por hiba un defensa si no ta haya e informacionnan for di Ministerio Publico.
E ta puntra ta dicon ta te despues di tres aña, el a sali na cla y no mesora. E ta bisa cu e sospechoso ta nenga y ta pidi pa Huez declara uso di OVC no admisible. Tambe e abogado ta pidi p'e por tende e OVC-nan n'e idioma cu e ta wordo papia.
Huez ta duna su veredicto dia 16 di mei awor, parti mainta, como cu e mesun dia ta sigui cu e caso di e otro testigonan.

Proyecto di Dump ta sigui hole stinki

PAPIANDO riba e proyecto di Dump, Andin Bikker, lider di partido Democracia Real a bisa cu algun aña atras el a duna un comentario despues di a studia e documentonan y proceso di Dump, bisando cu e ta hole stinki. E tempo aya e minister cu ta gusta spanta hende a declara cu el lo kier agredi Bikker. Awor, a bin sali na cla cu e proyecto no ta bayendo den bon caminda y ta un experimento di mas di 28 miyon florin.

Den e proceso aki e ta cuestiona un consehero, Sr. Vroonhof cu e tempo ey a duna conseho comparando appel cu peer pa por a yega y pusha pa e compania Bouldin & Lawson por a bin haci un experimento na Aruba.

Bikker ta papia di experimento den e proyecto aki, pasobra e compania Mericano no tin ningun planta di e magnitud di e proyecto cu nan kier bin cune na Aruba.

Andin Bikker tambe a bisa cu e por a lesa den un matutino cu diaranson e minister concerni a admiti cu e no tin e producto final riba papel ainda. "Imaginabo cu Pais Aruba a emprende di bai forza un bid pa e compania akinan haya e proyecto, pero nan no tin e producto final te dia di awe cu basicamente nan a contrata pa 28 miyon pe. Pa un compania cu no tabatin ni vestigingsvergunning".Lider di PDR ta considera cu caminda cu e minister aki a pone su man, manera e.o AZV, DIMAS y Dump ta caos tin y te dia di awe e no kier saca su conclusion y loke si e ta gusta haci ta agredi ciudadanonan y bisa cu e no ta ria pa bolbe haci'e atrobe, sin realiza e mal ehempel cu e ta dunando.



Extranheronan ta wordo deporta sin haya placa di deposito di permiso bek

Gobierno ta cometiendo ladronicia camufla

AWEMAINTA a haya informacion di un caso, pero tin tur indicacion cu no ta e unico, di un persona cu tabata trahando na Aruba cu permiso, cual a caduca y a wordo deporta, pero sin cu e por a haya e deposito di permiso bek.

Segun nos fuentenan na e momentonan aki gobierno tin alrededor di 20 miyon florin di placa di deposito di permiso y ta haciendo dificil pa e personanan haya nan deposito bek.

E persona cu a wordo deporta, un dama Chines lo a wordo deteni y el a wordo bisa cu e mester bandona Aruba of el lo wordo deporta. El a bisa cu e mes lo bandona Aruba, pero pa dune un chens pa e cobra su deposito bek, esaki no a tuma lugar y el a wordo deporta a pesar cu e señora a lanta un caso pa haya su placa.

Tur cos ta indica cu e problema cu tin pa entrega placa di deposito bek ta e mesun cu ta pasando den tur otro sector di gobierno, esta cu no tin placa. Den e forma aki loke gobierno ta cometiendo ta un sorto di ladronicia camufla. Nan ta deporta e extranheronan cu nan permiso a caduca y ta keda cu nan placa, of por lo menos no ta debolbe nan placa.

Como si fuera poco, e tardanzanan na DIMAS pa entrega permisonan ta birando cada dia mas grandi. Hendenan cu ta haci nan peticion pa permiso ta haya esaki net algun dia promer cu e caduca y hasta den cierto casonan despues cu e la caduca caba.

Esaki ta tuma lugar specialmente den e casonan cu e persona ta bai LAR pa apela un decision di e departamento y asina DIMAS ta haya nan mes obliga di acata decision di Huez y otorga e permiso cu inicialmente a wordo rechaza.

E tipo di situacionnan aki ta pone un extra peso riba e extranhero cu ta trahando na nos isla, pasobra no solamente e ta cana rond den un situacion di 'ilegal', pero tambe e no por bin na remarca pa haya su carnet di AZV, ya cu un exigencia pa cu esaki ta cu e persona mester tin un permiso valido.

Esey kiermen cu den caso di enfermedad nan mes mester saca di nan saco pa cubri e gastonan medico, pero kico lo pasa den caso di un accident, ta ken lo mester bai cubri e gastonan di e persona aki.

Sigur e mes no lo por paga esakinan, den mayoria di caso, y mirando cu e no ta conta cu seguro medico debi na tardanza na departamentonan di Gobierno, e ora posiblemente ta AZV mes of gobierno den su defecto lo mester paga pa esakinan.

E situacion aki no ta uno sano den ningun sentido y gobierno mester por ta na haltura cu loke nan ta haciendo tanto den e parti di no debolbe deposito di permiso na extranheronan, como tambe e tardanzanan extremadamente largo pa un permiso y su consecuencianan ta un violacion tanto di ley como di derechonan di hende.

Ta momento pa bin cu cambionan grandi pa evita cu situacionnan asina por pone Aruba den luz negativo internacionalmente atrobe.

Bishita fructifero di PDR na Merca

DURANTE conferencia di prensa di partido Democracia Real, Andin Bikker a duna un relato riba e bishita cu e mes hunto cu su colega di partido Serge Mansur a haci na Merca.

Bikker a comenta cu PDR a haya un invitacion unico pa cual alrededor di 500 persona solamente a haya invitacion, pa un meeting di lidernan organiza pa partido Republicano.

PDR a considera prudente pa atende e invitacion aki cu tabata un recepcion cual a wordo atendi tambe pa Senador McCain.

Banda di a topa cu Senador McCain, e reprensentatenan di PDR a topa tambe cu gobernador nobo di Florida, sr. Charlie Crist, kende a expresa di tin un aprecio special pa e isla di Aruba. Na tal ocasion sr. Bikker y sr. Mansur a otorga Gobernador Crist pin pa dashi cu e bandera y e escudo di Aruba, pa asina na un manera simbolico estrecha e lasonan di amistad. Bikker y Mansur a haya invitacion pa den un proximo biaha bishita sr. Crist na Talahasee.

Florida ta sin duda un di e estadonan Mericano cu cual Aruba tin hopi lasonan comercial valioso. Ta hopi yiunan di tera a studia of ta studiando na universidadnan na Florida, y e aeropuertonan di Miami y Fort Lauderdale ta asina yama "hubnan" pa hopi vuelonan desde Merca pa Aruba y vice versa.

Sr. Bikker a bishita tambe Washington D.C. pa explora e posibilidadnan pa fondonan di desaroyo pa cu proyectonan pa crea cuponan di trabou y promove e economia di Aruba. Tambe a topa cu representante di TMA Winds, un compania cu ta traha "windbarrels" (tecnologia cu ta genera energia a base di un molina di biento special), cu por produci coriente pa casnan y edificionan na un costo aparentemente di mas of menos 3 pa 5 dollarcent pa kilowatt (na Aruba e brandstofclausule so ya caba ta 28 cen pa kwh).

E contactonan estableci pa medio di e bishitanan menciona ta hopi valioso, ya cu los di e resultado di eleccion na november, ambos partido, sea e partido Democrata of Republicano, ta keda partidonan influente pa cu e proceso democratico Mericano, Andin Bikker a duna di conoce.

Entrante awe, 9 di mei

Sistema automatisa nobo y sistema harmonisa (GS)

Servicio di Aduana ta introduci su

ENTRANTE awe, 9 di mei, Servicio di Aduana ta introduci e sistema automatisa nobo. Pareu cu esaki Servicio di Aduana ta aplica tambe un sistema di codigo di mercancia cual ta wordo uza internacionalmente cu yama Sistema Harmonisa (het Geharmoniseerd Systeem of GS). Desde maart ultimo Servicio di Aduana ta dunando su clientenan informacion relaciona cu e cambionan aki pa asina nan no haya contratempo ora di haci declaracion locual por stroba e cliente di haya su mercancia na tempo.

Declaracion cu codigo di Sistema Harmonisa

Tur mercancia cu ta wordu importa, exporta of transporta via Aruba mester wordo declara pa medio di e declaracion yama “Enig document”. Locual e cliente mester corda ta cu cierto parti di e “Enig document” awor ta obligatorio pa yena. Banda di esaki e cliente mester uza e codigo nobo di mercancia di Sistema Harmonisa. E sistema automatisa nobo conoce solamente e codigonan di Sistema Harmonisa.

Ta importante pa e cliente yena e declaracion completamente y corectamente pa esaki por wordo registra y procesa door di e sistema automatisa nobo. Si acaso e declaracion no ta yena completamente, e tin fout of e ta menciona e codigonan bieu, Servicio di Aduana no lo procesa e decalaracion. Den un caso asina Servicio di Aduana lo avisa e cliente pa asina e cliente mes corigi esaki.

Number di registro

Un otro aspecto cu ta hopi importante ta, pa e cliente declara su number di registro (persoonsnummer). Sin e number di registro Servicio di Aduana no por procesa e declaracion. Si e cliente ta laga un representante (broker) haci declaracion pe, e ora e representante tambe mester yena su number di registro. Si acaso un cliente no tin su number di registro e por verifica esaki cu Servicio di Impuesto na telefon 583-9398 of manda un fax na 583-7147.

Final di proceso

E sistema automatisa nobo lo registra e informacion di cada declaracion y calcula automaticamente e derecho di importacion (invoerrechten) y derecho di consumo (accijnzen). E cliente ta responsabel pa e contenido di e declaracion y e debe cu por surgi.

Ora e declaracion ta completamente procesa e cliente por haci su pago pa cual e cliente lo ricibi un recibo embes di un imprenta di caha riba e Enig document.

Despues di esaki e cliente por pidi Servicio di Aduana pa controla e carga conhuntamente cu e Enig Document. Si tur informacion riba e declaracion ta cuadra cu e mercancia declara, Servicio di Aduana lo laga e mercancia liber na desponibilidad di e cliente.

Pa informacion

Pa mas informacion e cliente di Servicio di Aduana por yama na telefon 5882724 ext. 274, 266, of 267. of manda un e-mail na gsinfo@siad.aw.

Tambe por consulta e website: www.siad.aw seccion di duana. Riba e website aki e clientenan por haya tambe Sistema Harmonisa (GS) y e aclaracion di Enig Document (toelichting).

Servicio di Aduana ta pidi tur su clientenan pa nan ta bon informa pa evita posibel inconvenencia relaciona cu mercancia.

Reunion General di SIMAR

DIRECTIVA di SIMAR ta yama tur miembro di SIMAR pa ta presente na un reunion general diabierna 16 di mei pa 7:00 ‘or di anochi na nos sede.Topico: 1. Tomo di desicion riba sistema di Compensacion. 2. Informacion tocante e celebracion di SdA.
3. Follow up Protocol firma entre sindicatonan y gobierno.
4. Proximo actividadnan y reunionnan pendiente pa anja escolar 2007 -2008.

Enseñansa ta den decadencia!

Awor cu resultadonan di S.O. y C.P. ta malismo, ta culpa maestronan cu a bai den accion

Pa SIMAR esaki ta inaceptabel

MAESTRONAN en general ta sintiendo, cu e problemanan den enseñansa ta manifestando cada dia mas fuerte y cu poco poco, pero sigur enseñansa ta bayendo den un rumbo di decadencia.

No solamente nos ta papia di falta di material didactico, manera buki, pero tambe di instrumentonan esencial, manera bon computer. Estado fisico di hopi edificio di scol, no ta cos di papia mes. Falta mantencion continuo, ademas e clima di traha y studia den klasnan ta laga hopi di desea.

Ta tristo pa remarca, cu netamente e instancianan cu mester vigila y stimula calidad di enseñansa, ta promove cosnan cu tin efectonan contrario. Hecho ta cu desde cuminsamento di e aña escolar aki, tabata bisto, cu e resultadonan lo tabata desastroso. Sin duda tur cabesante, director y sigur Inspectie mester tabata na altura di esaki. Resultadonan di S.O. y C.P. y tur otro forma di prueba, cu ta existi den enseñansa tabata malo. Enbes di busca solucion efectivo y structural a busca solucion mas den baha nivel.p.e. baha cantidad di buki cu alumnonan di examenklas mester lesa pa diferente idioma.

Awor cu esaki tampoco no a conduci na mihor resultado a cuminsa benta tur resultado malo cu por tin riba e welga di e maestronan. Ki hipocrita!

Maestronan no por ta e *zondebok,* pasobra nan a para firme pa nan derecho. Y sigur no ta maestronan a laga e welga dura asina tanto, pero t'e actitud terco di Gobierno. Minister, cierto instancia y hasta director di scol a tuma e welga p'e palo pa dal cacho.

Ta bon pa un y tur y sigur prensa busca e datonan cerca e instancianan concerni. Ta trata di datonan cu mester ta disponibel pa mayornan y comunidad.

Mester ta facil pa controla tur fecha di S.O. y C.P.. Por haya informacion tocante tur resultado te aworaki y cada ken por saca nan conclusion, cuanto mucha lo a keda sinta of faya pa nan examen, si tabata trata di e pruebanan final.

Pone banda di esaki e cifranan di absentismo, sigur n'e scolnan secundario: Nan ta espantoso. Busca pa sa cuanto mucha ta keda sin bin scol, pasobra mayornan a planea un vakantie un tiki mas largo.

SIMAR sin duda lo haya e critica, cu e absentismo bao di maestronan ta halto tambe. Loke ta berdad. Pero e tin su motibonan: E percentahe di maestronan di 45 /50 bai riba ta relativamente alto, e peso di trabaou den enseñansa a crece barbaramente, sosten p'e maestronan casi no ta existi, y sin kier exagera, e trato cu maestronan ta haya na man di cierto hefe ta laga hopi di desea.

Si tin transparencia riba e isla aki, e instancianan concerni mes mester publica e datonan aki. SIMAR ta reta nan pa haci esaki. No t'asina, cu e problemanan a cuminsa den ultimo simannan aki, ta trata di un trend negativo, cu ta manifestando su mes pa varios aña caba y ta bira pio cada aña.

Asina leu cu nos sa, masha poco a y ta worde haci pa ataca e problemanan na nan raiz. Pesey ta masha di lamenta, cu e aña aki ta purba pa tapa e situacion negativo, bisando cu ta pasobra maestronan a welga resultadonan di e alumno y studiantenan ta malo.

E manera cu a scoge pa 'yuda' e alumnonan ta varia: Den algun instante ta duna oportunidad pa traha un prueba di nobo (herkansing). Esaki por nifica cu e maestronan mester traha e trabao extra, algo cu ta exigi basta tempo pa bo traha algo cu ta cumpli cu e exigencianan di calidad.

A sosode cu maestronan a haya apenas dos dia pa traha pruebanan nobo. SIMAR ta cuestiona con serio instancianan den enseñansa ta cu e exigencia di calidad.

Na cierto tipo di scol, directiva ta propone pa maestronan duna extra les, segun e principio di 'work with no pay'. E maestronan consciente, cu a para pa nan derechonan a acepta e consecuenia di nan accion esta 'no work, no pay' p'e dianan cu nan a welga y ya pa fin di april nan a sinti esaki grandemente den nan potmoni. Pero pa riba dje, exigi pa nan traha extra, sin pago, Gobierno y dunadornan di trabou: 'have a heart'.

Y pa corona obra Minister a duna ordo pa para tur curso di recapacitacion pa resto di e aña aki, pa no perhudica e alumnonan!!! Asina ta promove calidad?

Minister di Enseñansa, drs. Marisol Lopez-Tromp a lansa su Plan Nacional di Enseñansa mas cu un aña pasa caba. Hopi a traha n'e plan aki, pero poco a haya wak e producto final.

Ta masha bunita pa pinta un plan asina 'perfecto' pa futuro, pero que hubo di e problemanan grandisimo cu nos den enseñansa tin awor y pa cua nos no tin solucion?

SIMAR lo a prefera pa Minister evalua e inovacion cu ta andando y trece e adaptacionnan necesario, enbes di cuminsa na zero. Su sistema di maneha enseñansa a causa hopi frustracion y iritacion cerca maestronan.

Nos di SIMAR kier pa enseñansa ta mihor, pero no pa futuro so, sino pa awe tambe.

Southwest Chicken Caesar Salad a yega atrobe na Wendy's!

PA tempo limita Wendy's lo ofrece su clientenan e salada dushi di Southwest Chicken Caesar. E salada aki ta consisti di pida galiña sazona, maishi, bonchi preto, parmesan cheese, tomati, croutons di garlic hunto cu un saus di Southwest Caesar cu un smaak delisioso.

Wendy's t'e unico cu ta ofrece un salada diferente cu ta crea un variedad p'e consumidor cu ta come saludabel.

Corda cu ta pa tempo limita so e promocion aki tey, kiermen pasa awe mes na Wendy's y disfruta di e salada aki. No lubida cu Wendy's ta habri te cu 1or di marduga tur dia.

It's waaay better than fastfood. It's Wendy's.

Bo yiu tambe por forma parti di

Grupo di baile di Dera Gai na Playa Pabao

E aña aki atrobe "Grupo di baile di Centro di Bario Playa Pabao" lo prepara pa e fiesta di San Juan cual lo tuma lugar dia 24 di Juni. Juffrouw Poppy lo prepara alumnonan di e scolnan basico di e bario di Playa Pabao pa duna un presentacion durante e actividad di "Dera Gai"na Playa Pabao. Naturalmente muchanan di otro bario tambe ta bon bini. E muchanan no solamente lo siña e baile di San Juan pero tambe nan lo ricibi informacion di e historia y tradicion di e fiesta aki. Na Centro di Bario Playa Pabao e fiesta di San Juan lo wordo celebra diamars 24 di juni. E programa lo wordo anuncia despues. Pues mayornan si bo ta interesa pa bo yiu forma parti di e actividad aki e ta bon bini diamars 13 di mei pa 5'or di atradi na Centro di Bario Playa Pabao pa mas informacion.

Un oportunidad pa explora un carera den turismo

AHATA ta invita publico general pa su Career Fair

YMCA San Nicolas lo ta sede di un Career Fair diasabra, 17 di mei 2008 for di 10 a.m. te 6 p.m. E evento, organisa pa AHATA y envolviendo varios resort grandi di nos isla, ta un oportunidad excelente pa tur hende interesa den explora oportunidad pa un carera den turismo y otro industria relaciona.

E Career Fair ta habri pa individuonan cu, sea ta djis cuminsando un carera of ta buscando pa expande nan horizonte di un carera profesional. Entrada n'e AHATA Career Fair ta completamente gratis.

Turismo, sea directo of indirectamente, ta keda pa gran parti e dunador di trabao di mas grandi di Aruba, ofreciendo un gran variedad di oportunidad pa carera profesional. Representantenan for di diferente compania lo ta participando den e Career Fair benidero y lo ta disponibel pa informacion y conseho, como tambe pa mira oportunidadnan actual pa un carera.

AHATA, cu e solo meta pa yuda trece hunto dunador di trabou cerca e candidato pa empleo corecto, ta lansa su prome Career Fair, cu pensamento cu lo tin mas edicion di evento similar programa den futuro den diferente parti di Aruba. AHATA, atrabes di su programa di reconocimento di Shoco Awards, por testigua di hopi storia di exito den e industria. Industria di turismo, en particular, ta ofrece varios oportunidad pa sigui desaroya y crece un carera cu ta yuda cosecha nivel halto di satisfaccion como tambe recompensacion financiero.

Cualkier persona interesa den explora e opcionnan pa nan carera ta keda encurasha pa pasa na YMCA San Nicolas diasabra proximo, 17 di mei, y papia cu e representante di varios compania durante di AHATA su Career Fair.

E evento ta tuma lugar henter dia riba diasabra 17 di mei 2008, for di 10 a.m. te 6 p.m. Pa mas informacion, please tuma contacto cu AHATA su oficina na Tel: 582-2607 of e-mail: ayerim@ahata.com.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Prome lustro di grupo di Tai Chi Taoista na centro Kibrahacha

RECIENTEMENTE e sociedad di Taoist Tai Chi Aruba a celebra conhuntamente cu Centro Kibrahacha e prome lustro cu ta duna les di Tai Chi pa nos grandinan na Centro Kibrahacha.
Pa 5 aña consecutivo, riba diarazon mainta entre 9.30 or y 10.30, les di Tai Chi ta wordo duna dor di instructora sra. Ina Guda y diferente boluntario di e sociedad di Taoist Tai Chi Aruba na Centro Kibrahacha.
E miembronan di Centro Kibrahacha cu ta practica Tai Chi ta sumamente disciplina y contento di por haci algo pa mantene bon condicion fisico y mental.

Fuera di practica e bunita arte aki di Tai Chi semanalmente e grupo aki di Centro Kibrahacha ta experencia y comparti e beneficionan di nan salud cu otro, pero tambe cu nan famia y conocirnan.
E parti social tambe ta trece e grupo hunto den diferente ocasion. E movecionan di Tai Chi ta adapta n'e condicion fisico di cada persona y asina ta brinda e participantenan cu nan capacidad of limitacion pa disfruta y sinti nan mes bon y satisfecho.
Cu hopi placer tur siman e instructora y demas boluntario ta asisti den duna les. Esaki ta un servicio externo cu tambe ta un di e meta- y obhetivonan di e sociedad di Taoist Tai Chi Aruba, cual ta yuda otro sea social of comunitario.

Fuera di esaki respet y envolvimento di nos grandinan ta esencial pa un comunidad sano. Fin di maart miembronan di e Sociedad Taoist Tai Chi Aruba a celebra durante un desayuno na Peanuts Restaurant despues di a haci Tai Chi mainta tempran na California Lighthouse e prome lustro cu e grupo di Centro Kibrahacha.
Pabien na tur e participantenan di Centro Kibrahacha y nos ta spera di sigui traha hopi aña mas den bon salud y harmonia. Danki tambe na tur voluntarionan cu ta hasi esaki posibel. Pa mas informacion acudi na e website: www.aruba.taoist.org of yama telefon: 582-1380 sra. Ina Guda.

Antiyas

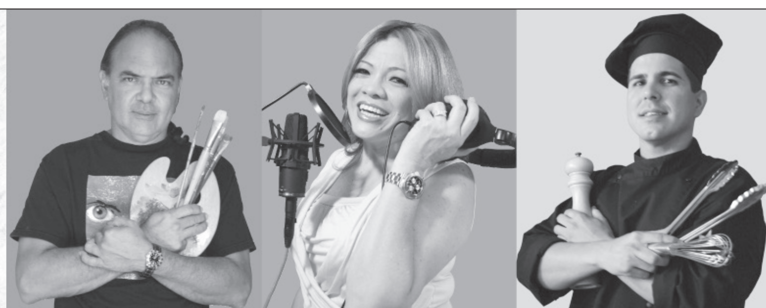
Compañera di ex Comisario di Polis, Marcel Loor condená na 20 luna prison

PHILIPSBURG - Awor sí e drama na residencia di èx Comisario di Polis Marcel Loor, kende ta preso caba ta completo despues cu diamars ultimo Huez a condená su compañera di bida Charlene Craig na 20 luna di castigo di prisòn pa su complicidad den e chanchuyonan cu Marcel Loor a cometé den funcion di Hefe di Imigracion.
Tres siman pasá Fiscal mr. Maarten Hemelaar a pidi un castigo di 24 luna contra Charlene Craig.
Diamars e compañera di bida y mama di e dos yiunan di Marcel Loor a scucha Huez lesa e veredicto cu cara impasibel y despues a sali bai pasobra e no ta bai será inmediatamente.
For di biaha pasá Huez a dicidi cu e dos condenadonan no por sinta nan castigo simultaneamente, pasobra un di nan mester ta den condicion di cuida e yiunan menor di edad. Despues cu originalmente Huez den Promé Instancia a condená Marcel Loor na 4 aña di castigo di prisòn, den apelacion a baha e castigo na 16 luna di manera cu otro luna mes Loor lo ta den libertad.

Na tur Marcel Loor lo a sinta menos cu un aña di castigo despues di a keda condená na 4 aña pa falsificacion di documento, tumamento di soborno, evasion di belasting y labamento di placa.
Corte a ordené tambe pa paga un boet di 600,000 florin y restitui casi 200 mil florin na Guardacosta.
Despues den apelacion a baha e boet na 10.000 florin.
Den e caso di Charlene Craig, Huez a haña cu e muher a estafá Guardacosta pa 190,000 florin na subsidio pa huur di cas.
Ademas el a falsificá documento pa cobra compensacion pa inhabilidad fisico na Hulanda.
E labamento di placa a consisti di fondonan cu nan a manda pa un compania cu e pareha a lanta na Nevis.
Huez a rechasá e argumento di abogado mr. ing. Ralph Richardson cu su cliente a haña un proceso inhusto, pasobra nan a tap su telefon y cu agentenan di RST a intimidé durante e interogacion.

Corte a condena Charlene Craig, pasobra nan a crea un construccion caminda nan a laga pasa cu Charlene Craig tabata huur un cas cu de facto tabata di Marcel Loor.





La Cabana Beach & Racquet Club a firma

Acuerdo cu compania local di construccion Konstructiva N.V. pa renoba e hotel



LA Cabana Beach & Racquet Club su plan pa inverti $25 miyon dollar den un proyecto ambicioso di renobacion a bira un realidad recientemente, ora un acuerdo formal a wordo firma entre representante di directiva Anthony Wever, Gerente General, Joe Najjar y Contratista General Alex Louvera, marcando e cuminsamento actual di construccion. Mientras cu ya caba e hotel a pasa den varios renobacion, na varios area, e plannan arquitectonico y di diseño interior actual, segun Najjar, t'esnan di mas extensivo den su 17 aña di existencia.

"E hotel," e ta bisa, "lo wordo renoba di vloer pa plafond, di abao p'riba, den un periodo di tres aña, area tras di area, e kambernan lo ta sera den 12 diferente fase y completamente renoba pa Konstruktiva NV, un compania local experiencia y respeta cu a gana e bid habri p'e proyecto." E renobacion naturalmente lo crea retonan p'e propiedad, cu semper ta druk,

Joe Najjar ta splica, y p'e motibo aki a crea P.I.P.A., un organizacion interno diseña pa informa tanto huespednan como asociadonan riba e proceso y facilita su operacion cu e meta di proteha e experiencia di vakantie di e huespednan mientras cu e trabao ta sigui.

P.I.P.A. - People in Positive Action - a nace como parti di e preparacionnan pa construccion. E iniciativa tambe tin e intencion di sostene e asociadonan emocional y spiritualmente mientras cu nan mester traha cu e interumpcionnan di "bao construccion". Esaki sigur lo tin su efecto positivo p'asina cada departamento ta na altura di loke ta pasando y e progreso.

Joe Najjar tabata contento di por bisa cu e evaluacionnan special haci p'e hotel p'asina realiza e renobacion, a wordo bon ricibi p'e propietarionan, kendenan ta hopi contento cu e mehoracionnan cu ta na caminda.

Internacional

Armada mericano ta reactiva su '4th Fleet'

Despues di 58 aña, Armada mericano lo reactiva su '4th Fleet', encarga pa patruya awanan latinoamericano



E flota a worde desactiva despues di fin di Segunda Guera Mundial, pero desde dia prome di juli e aña aki, e forzanan naval mericano lo tin un comando di alto nivel specificamente dedica na supervisa e tarea di su unidadnan na América Latina y Caribe.
Un vocero militar mericano a señala na BBC World cu esaki riba su mes no ta implica un aumento di e presencia militar mericano den e region.
No obstante, analistanan ta sigura cu e medida tin un significado simbolico, cu e meta pa responde na e aparicion di regimennan anti-mericano den e region.
E flota lo ta staciona na e ciudad di Mayport, na Florida, y na su turno lo responde na Comando Sur di Merca, ubica na Miami, cu ta dirigi tur e forzanan militar mericano na America Latina.
Tin algun ta mira e decision aki como un contesta na e eleccion di varios gobierno den e region, cu a expresa posicionnan contrario na esunnan di gobierno di Washington.
Alejandro Sánchez, analista asocia na Conseho riba Asuntonan Hemisferico, organismo di investigacion mericano, ta interpreta e reactivacion di '4th Fleet' como un decision politico, mas cu militar.
"Pa e ultimo añanan, Merca tabata concentra na Irak y Afganistan. Awo recien, e ta trata di bolbe America Latina", e'la bisa BBC Mundo.
Sánchez a agrega, pa loque ta e supuesto retonan militar mericano den e region: "Laga nos ta honesto. Aunque Venezuela cumpra submarinonan ruso, of Brazil kier desaroya un submarino nuclear, ningun di e paisnan aki por ta un menasa militar pa Merca".
Pa e analista, e recien decisionnan di Armada mericano ta sirbi, entre otro, pa demostra cu "pa mas cu cualkier pais latinoamericano ta den un trayecto armamentista, nan no por compara cu e poder militar mericano".
E oficial encarga cu relacionnan externo pa e forzanan naval di Comando Sur ta e teniente Myers Vásquez.
BBC Mundo a puntre pakico '4th Fleet' ta reestablece na e momentonan aki.
"Realmente, e forzanan naval mericano di Comando Sur a bin ta actua como un flota, asína ta cu, desde punto di bista operativo den e region, nada ta cambia. Basicamente ta trata di ahusta e nomber na realidad", e oficial a bisa.
E'la agrega cu e medida ta trata di logra un miho ahustacion di e unidadnan na e strategia maritimo mericano.
"Nos lo tin un sede trahando conhuntamente cu otro componentenan di Comando Sur, e vocero militar a laga sa.
E'la nenga cu esaki necesariamente ta aumenta e presencia militar mericano den e region y a califica e reactivacion di '4th Fleet' como un medida di indole mas administrativo.
"Nos lo sigui cu e operativonan cu nos a bin ta haci den e dos ultimo añanan, principalmente den area di lucha contra narcotrafico y di misionnan di cooperacion den asuntonan di seguridad", e'la apunta.
Pero e'la remarca cu e reestablecimento di '4th Fleet' tambe ta señala e importancia di America Latina y Caribe pa Merca.
Según Vásquez, na America Latina actualmente tin 4 barco di guera mericano operando den misionnan antinarcotico, como tambe e 'task force' di e portavion George Washington cu ta transita den e region, y U.S.S. Boxer, cu actualmente ta den un mision humanitario na Guatemala.
Analistanan ta señala cu un di e retonan operativo cu e forzanan militar mericano ta enfrenta den e region, ta e dificultad pa haya permiso pa opera basenan militar na America Latina.
Sánchez a mustra cu Forza Aereo mericano a bin ta uza e base ecuatoriano di Manta, pero cu nan ta kere cu despues di 2009, gobierno ecuatoriano no ta renoba e permiso di Washington pa su operacionnan eynan.
Sin embargo, segun informacionnan oficial di forzanan mericano, den e siguiente lunanan lo sigui cu varios operacion humanitario y ehercicionan militar cu ta involucra unidadnan naval di e pais ey.
Por ehempel, lo continua cu e operacion di nomber Partnership Of the Americas, un mision di seis luna organiza pa Comando Sur na America Latina.
"E barconan ta participa den un serie di evento di Cooperación di Seguridad di Plano di Operacion segun nan ta bai navegando rond di Sur América, incluyendo cooperacion di militar pa militar, asistencia humanitario, atencion na desaster, entrenamento combina, ehercicio, operacion y seguridad marítimo", segun un comunicado di Comando Sur.
'4th Fleet' lo uni cu divisionnan di Armada mericano cu tambe tin un ambito geografico specifico asigna. Por ehempel, '7th Fleet' ta patruya e awanan di Asia Oriental, mientras cu '6th Fleet' ta ubica den lama Mediteraneo. Te cu e aña aki, '2nd Fleet' tabata tin responsabilidad pa America Latina.
'4th Fleet' lo ta bao comando di Contra Almirante Joseph Kernan, cu te recien tabata Hefe di Comando di Operacionnan Militar Special di Armada.

Merca ta aumenta ayudo na victimanan di cyclon

MERCA lo manda mas di tres miyon dolar na ayudo pa e victimanan di e cyclon na Myanmar, depsues di un aporte inicial di emergencia di 250.000 dolar. Asina Cas Blanco a anuncia diamars.

E compromiso di fondo adicional a worde anuncia pa e secretaria di prensa Dana Perino, mientras Myanmar ta resisti pa laga un equipo mericano drenta pa evalua e dañonan y e necesidad di ayudo.

Gobierno di president George W. Bush ta insisti cu e permiso di entrada pa e equipo mericano lo facilita entrega di mas contribucion y cu mas rapidez.

Mientras e situacion ta worde resolvi, Merca a tuma e decision pa destina tres miyon dolar pa e zona di desaster na Myanmar, antes Birma.

Perino a bisa cu e placa a worde asigna pa e brigada di accion den desaster cu ta pertenece na Agencia di Merca pa Desaroyo Internacional (USAID) y cu e ta deposita na Thailandia, pais bisiña di Myanmar.

Mencionando datonan di Nacionnan Uni, Perino a bisa cu e ayudo mas urgente ta consisti di lona di plastic, tableta pa purifica awa, screen contra sangura, alimento y kitnan di emergencia.

"Mericanonan cu kier yuda e poblacion di Myanmar, por haci donacionnan na efectivo" na gruponan no-gubernamental confiabel, segun e secretaria di prensa di Cas Blanco.

Di e mesun forma, Departamento di Finanza mericano a dicidi pa facilita organizacionnan asistencial y religioso e entrega di ayudo, dor di ofrece nan un permiso special general pa nan por ricibi contribucionnan economico for di Merca.



E ultimo aki, en conexion cu e embargo economico mericano vigente contra e regimen militar cu ta goberna Myanmar.

Democratanan ta nervioso pa e pelea sin fin entre Obama y Clinton

DIRIGENTENAN democrata a cuminsa bira nervioso pa cu nan capacidad pa bin cu un frente uni contra e republicano John McCain den e eleccion presidencial na november, mientras Barack Obama ta asercando e puesto pero Hillary Clinton no ta baha cabez y ta sigui core campaña.

Tin temor cu e campaña duro entre Obama y Clinton, cu ainda tin seis buelta mas pa bai, despues di e primarianan di diamars ultimo na North Carolina y Indiana, lo laga e partido den un posicion debil pa e eleccion.

Senador Rahm Emanuel, un arkitecto di triunfo cu a percura pa e democratanan tuma control di Congreso na 2006, a bisa 'National Public Radio' cu pa fin di mei "nos lo tin nos candidato y nos lo tin un partido uni".

Pero Emanuel, un di e casi 800 "superdelegado"nan cu derecho pa scohe e candidato democrata, a bisa cu hopi ta depende di con e eventual perdedor lo asumi su derota.

Historia ta respalda e punto di bista di e senador. Na 1976, Ronald Reagan a lucha den e convencion republicano y a laga president Gerald Ford mucho debil pa reeleccion. Cuater aña despues, senador Edward Kennedy a haci mescos cu e president democrata Jimmy Carter, cu despues a worde derota pa Reagan.

E perdedor di e grandioso campaña di primarianan di e aña aki "lo tin un papel esencial di uni e partido y preparé pa e eleccion mas importante cu nos tabata tin den 50 aña", Emanuel a bisa.

"Y p'esey, e manera cu e perdedor perde lo determina si e ganador por bai y gana", e'la agrega.

Obama ta confía cu e ta gana despues di aplasta Clinton den e primaria na North Carolina y sufri un derota chikito na Indiana.

E resultado a laga Obama na apenas 183 delegado leu di e 2.025 necesario pa obtene e nominación y Clinton casi sin opcion pa recupera den e seis primarianan cu ta keda te dia 3 di juni.

Pero e ex primera dama, cu a retoma e riendanan di su campaña diaranson ultimo, no ta mustra ningun señal di doblega y a bisa di sigui cu e campaña te despues di juni.

"Mi ta sigui den e campaña aki te dia tin un candidato designa", Clinton a bisa na West Virginia, un estado chikito na unda e ta spera di gana e primaria di diamars awo.



Barack y Michelle Obama despues di e triunfo na North Carolina

"Mi lo traha mas duro posibel pa ta e candidato", e'la agrega.

Su ekipo ta batayando pa e resultadonan no valido di e primarianan di Florida y Michigan worde reconoci. E'la triunfa den tur dos estado, pero e votamento a worde anula pa Comision Nacional Democrata pasobra nan a tuma luga prome cu tempo.

E decision di e comision lo worde adopta den un reunion cu lo tuma luga dia 31 di mei na Washington, loque por oscurece e ultimo primarianan, cuater dia despues, na Montana y South Dakota.

President di Partdo Democrata, Howard Dean, a bisa MSNBC cu tanto Clinton como Obama ta comprende e necesidad di conkista e simpatizantenan di otro: trahadornan y muher den caso di Clinton; liberalnan acomoda y hobennan den caso di Obama.

"Pesey, mi ta hopi optimista", Dean a bisa.

"Wak, John McCain ta un desaster pa e pais. E ta un di tres periodo di Bush. E'la kiboca cu Irak. E'la kiboca cu seguro di salud. E'la kiboca cu economía. Esey ta hustamente e cosnan cu pueblo realmente ta considera den e eleccionnan aki", Dean a bisa.

Phyladelphia a suspende 15 polis pa golpea varios sospechoso

AUTORIDADNAN policial di Phyladelphia a suspende 15 agente temporalmente di servicio, mientras nan ta investiga un grabacion di video cu ta mustra varios polis di e ciudad ta golpea y scop tres sospechoso.

Un vocero di alcalde Michael Nutter a bisa cu aunke e funcionario ta respalda departamento di Polis, su prome impresion despues di mira e grabacion tabata cu e polisnan parce di a excede nan autoridad.

E video a worde graba dialuna anochi pa un equipo di e stacion di television WTXF. E ta mustra tres auto di polis ora nan ta detene un auto cant'i caminda.

E imagennan ta mustra mas di 10 polis rond di e vehiculo sospechoso, y sacando tres homber. Mas o menos cinco agente ta tene dos di e hombernan na suela, y e otronan ta golpea y scop na nan antoho. Un di nan ta worde golpea cu un klop.

E di tres homber tambe ta haya scop y ta cai na suela.


E alcalde di Philadelphia, Michael Nutter

75 Studiante aresta na San Diego, pa traficacion di droga

UN cantidad grandi di alumnonan di universidad estatal di San Diego a worde aresta despues cu un investigacion a mustra cu algun miembro di fraternidad studiantil tabata trafica abiertamente cu droga. Asina autoridadnan competente a declara diamars ultimo.

A confisca mas di cuater liber di cocaina, 350 pildora di extasis, marihuana, hongo sicodelico, azeta di hashis, metanfetaminas, medicina cu mester receta, algun arma y por lo menos 60.000 dolar na efectivo, funcionarionan a declara.

Di e 96 personanan aresta, 75 tabata studiante. Diezocho di e alumnonan a worde deteni diamars ora a realiza mas invasion den diferente direccion, incluyendo fraternidadnan studiantil, segun declaracion di Jesse Rodríguez, vice-fiscal di condado di San Diego.

E investigacion secreto, di nomber 'Operacion Caida Repentino', a cuminsa despues di morto pa sobredosis di un studiante na mei 2007, autoridadnan a declara.

Segun e investigacion tabata continua, otro studiante di Universidad di Mesa a muri di a 26 di februari, tambe pa un sobredosis di cocaina, den e cas di fraternidad di Universidad Estatal di San Diego, DEA a declara.

Esnan aresta ta inclui un studiante cu tabata a punto di obtene su titulo di abogado penal y otro cu lo a haya su título di Master den seguridad nacional.

"Un comentario tristo ta cu ora un di e individuonan aki a worde aresta, nan a puntra si e detencion lo afecta esun cu kier bira agente policial federal", segun Ralph Partridge, agente special a cargo di DEA na San Diego.



Aresta na universidad pa trafico di droga

Algun di e acusadonan a worde cita na corte estatal diamars pa enfrenta nan acusacion.

Durante e investigacion, e investigadornan a descubri cu den algun fraternidad mayoria di e integrantenan tabata conoce e "trafico organiza di droga cu tabata tuma luga den e casnan di fraternidad", DEA a señala den un comunicado di prensa.

"Agentenan secreto a cumpra cocaina for di miembronan di e fraternidad y a confirma cu tabata tin un herarkia cu e meta pa bende droga pa placa", DEA a declara.

Un individuo di e fraternidad Theta Chi a manda un email na su "fiel clientenan" declarando cu e y su asociadonan no ta bende cocaina mientras nan ta viaha pa Las Vegas, segun DEA.

Mientras tanto tur e fraternidadnan envolvi den e negoshi ilicito aki a worde cera.

Deporte



Special Olympics su atletanan na Certified

ATLETANAN special di Special Olympics semper tin un lugar special na Certified. Nan semper ta duna tur loke nan tin aden pa saca cara di Aruba den e competencianan internacional. Pero nan kier corda pueblo di Aruba henter aña cu nan t'ey y pesey ta organisa atrobe un siman di consientisacion. Parti di e programa ta un encuentro cu e team di pingpong y boluntarionan, ayeratardi di 4 or pa 6 or na Certified Megamall, E atletanan di ping pong lo combersa y hunga un wega di ping pong cu e balentenan cu ta cla pa haja un sota di nan.

Ta invita tur e atletanan special, deportista nan di Aruba, famia, volontario y sympathizante, pa bin mira e abilidad deportivo y bin combersa cu e atletanan, pa asina nan hanja mas integracion y aceptacion den nos comunidad.

Fundacion Special Olympics Aruba ta sigi traha cu hopi amor pa su hendenan Special y ta spera cu abo por duna nan bo aprecio cu bo presencia.

A yega sin gloria

Barry Zito ta sigui den su mal racha y Giants ta perde

UN homerun di dos careda di Xavier Nady a kibra den loke tabata un bon salida di Barry Zito, den su regreso na e rotacion di San Francisco, y Pirates a gana diaranson 3-1 riba Giants.

Phil Dumatrait (1-1) a anota su prome victoria den grandes ligas na tira cinco inning y dos tercio sin permiti careda.

Zito (0-7), cu a perde den cada un di su prome seis apertura, tabata hopi mas efectivo, despues di pasa 10 dia trahando su problema den bullpen. Sin embargo, no por a gana un pitcher cu no a gana den su 17 ultimo aparicion. E zurdo a tira tres inning sin careda t'e na momento cu Jason Bay a conecta un single y Nady a dal su homerun na e prome lansamento cu a manda den cuatro inning. Zito a traha cinco inning, permitiendo tres hit, dos careda y dos base por bola, asina manera cinco ponche. Tabata pa hopi e mihor salida di e temporada. A significa un gran mehoracion cu e wega anterior cu a permiti ocho careda y siete hit den tres inning cu a perde 10-1 contra di Reds dia 27 di april. Despues di esey tabata manda pa bullpen pero nunca a tira como relevista y esencialmente, tabata manda pa habri un wega como un intento pa mehora su nivel.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444





Resultadonan di torneo di NAPA organisa pa AGC

SIMAN pasa hende di golf a pasa dushi na Aruba Golf Club. Nos tabatin un gan torneo di NAPA riba dianan 30 April y 1 Mei. E biaha aki e format tabata full handicap. Tin miembro di club cu ta hunga su mihor wega !. Joe vd Berg cu ta drechando di operacion na su wowonan ta hunga hopi bon ultimo simanan. E tabatin un score di 64 net.

Marvin Dupersoy y Jan Rumnit haya mes un score 66 net. Marvin su score na ultimo 5 hoyo tabata mihor. Tur hungadornan keda hopi feliz cu nan premionan. 1st Joe vd Berg, 64, 2nd Marvin Dupersoy, 66 y 3rd Jan Rumnit, 66. Proximo torneo ta pa 'dia di mama'. Nos sponsor ta Mathilde restaurant y Aloe Balm. Paso nos tin hopi problema cu vandalismo ultimo simanan nos ta obliga pa parti e proximo torneo den dos dia. Esey kiermen cu miembro y non-miembro por kies hunga riba dia 10 Mei of riba dia 11 Mei pa e torneo di 'Feliz dia di Mama'. Nos ta take care pa nos miembro bieuw, sigur nan tin cart pa hunga. E format ta full handicap. Tin longest drive na #18 y closest to the pin na # 2. Cada torneo ta cuminsa 8.30 mainta. Bo tin cu yega na ora. 8.15 Ta ultimo ora pa inscribi. Non miembro ta paga Awg 60,- y Miembro Awg 45,-.

AWEMainta
e corant di tako
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Candeloso careda di roadbike diadomingo awor na Cobalodo

DIADOMINGO awor, 11 di mei 2008, tin un candeloso careda di road bike na e circuito di cobalodo. For di 7'or di mainta ta spera tur ciclista pa registra pa 10 florin y unda pa 7:30 careda lo inicia. Ariba un circuito unda cada buelta ta 3.3 kilometer, e diferente categorianan lo core entre 12 pa 20 buelta dependiendo di nan respectivo Categoria. Elite A lo core 20 buelta, mientras Elite B lo dal un total di 15 ronchi. E categorianan di Hubenil, Sub-Master, Master y Dama, tur lo core 12 buelta di 3.3. km. Invitacion pa fanaticada: Expectativa ta halto pa e tremendo careda diadomingo awor, mirando e prestacionnan sobresaliente cu nos ciclistanan Arubiano a bin ta demostra. Publico ta invita pa staciona a lo largo di e ruta, unda tin tremendo ambiente deportivo y amplio oportunidad di apoya bo ciclista faborito. Circuito di Cobalodo: E salida di e careda lo ta na Cobalodo na ....., ...bira bai... y ta termina na ...

Registracion: Formulario di registracion ta obtenibel via .... Y por registra adelanta den siguiente forma.... Diadomingo lo finalisa preparacion, cuminsa diadomingo pa 7'or di mainta na..... E careda ta programa pa cuminsa pa 7:30 a.m. Pa haya e formulario di registracion, please e-mail: kralboek@setarnet.aw subi Webpage: www. http://www.arubacycling.net.











Ciclistanan Arubiano representando Aruba na Uruguay

DIABIERNA y diadomingo awor, 9 y 11 di mei 2008, e dos astronan di ciclismo Aruba, George Winterdal y Gino Hodge, lo ta representando nos isla entre 25 pais y mas di 250 participante, den e ampeonato Panamericano di ciclismo. Diabierna awor nan lo ta competiendo na un time trial di 40 kilometer, mientras cu diadomingo nan lo ta coriendo un circuito pa un total di 180 kilometer riba road bike. E maximo campeonato pa e region pan americano ta tuma luga na Montevideo, Uruguay. Digno representacion: George Winterdal y Gino Hodge a clasifica durante e campeonato local pa nan prestacionnan consistente y sobresaliente. Durante henter aña a logra conkista varios careda cu bon puntuahe, tanto den careda di velocidad, distancia y resistencia. Entrenamento constante y un condicion indiscutibel ta un caracteristica di ambos atleta. Speransa ta cu e ciclistanan Arubiano aki lo representa nos isla dignamente y bolbe nos isla cu mas experiencia y conocemento nobo pa asina yuda eleva mas ainda e nivel competitivo di nos isla. E cambio di paisahe lo ta un reto adicional pero stimulante pa nos coredonan, cual ta motiva nos representantenan presta e mihor di nan talento pa nos pais. Aruba Wieler Bond (AWB) ta deseanan tur clase di exito y victorioso regreso pronto na nos isla. Campeonato nacional di MTB na caminda: Na 17 y 18 lo tin e campeonato nacional, tanto hubenil como adulto respectivamente. Mountainbike a conoce e temporada aki, un aumento di interes y competidornan notable y cu introduccion di un ruta nobo pa e campeonato, ta spera varios record nobo. Pa haya mas informacion encuanto regla y formulario di registracion, please e-mail kralboek@setarnet.aw. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB na tel. .... of email: .... y Webpage: www. http://www.arubacycling.net.













Fiesta di campeon

Real Madrid a logra gana un Barcelona hopi desconoci

REAL Madrid a fiesta e titulo den grandi, cu un goleada di 4-1 riba e Barcelona di mas malo den e ultimo añanan, un team cu a mustra contemplativo contra e wega di un campeon den racha cu a regala su publico e ultimo gran alegria di e temporada. Tur cos a sali bon pa Real Madrid, unda a bolbe na score Raul, a reaparece cu gol Ruud Van Nistelrooy y Iker Casillas a sigura e premio di e keeper cu menos gol. Y tur cos tabata malo pa Barcelona, cu a regresa na e Ciudad Condal cu e seguridad di cu cambio mester afecta mas eynan di e banki.

Apesar na e rumornan, e team di Rijkaard a hasi e wega den e uniform di Barcelona y a mustra un prome tempo y a sigui hasi esaki durante e wega completo como un gran campeon.

Sin velocidad, ni forsa y menos ainda animo pa pone su rival keto, e team di Barcelona a dedica tres cuarto di ora na contempla con tabata hunga e team di Real Madrid sorprendi pa e actitud di un rival cu tabata hunga pa e segundo lugar, of pa al menos pa e fase previo di Champions League, un cuestion cu no ta menor.

Apesar na no hunga nada, Real Madrid tabata esun cu a sali na busca e victoria y den cual practicamente ya a logra esey den e prome 20 minuut, na tempo cu a tarda na scol Raul Gonzalez, su di 18 gol di torneo y e hulandes Arjen Robben.

E capitan a hasi desde paden di e area, den un hugada cu Barcelona tabata pidi foul di Guti riba e mexicano Rafael Marquez y dies minuut despues e hulandes a score di cabes.



Un cambio caba

Frank Rijkaard lo wordo reemplasa na final di temporada pa Guardiola

E presidente di Barcelona, Joan Laporta, a anuncia ayeratardi cu Josep Guardiola lo releva Frank Rijkaard como entrenador di Barcelona na final di temporada.

E dirigente di Barcelona, despues di e reunion di e hunta directiva cu a dura como mas di cuatro ora, a valora e excelente comportamento y trabou realisa pa Rijkaard, un tecnico cu segun Laporta a hasi historia pa e club.

En cuanto na eligi Guardiola, Laporta ta considera cu a garantisa e continuidad di e idea futbolistico cu a hiba na exito, asina manera cu tin e conocimento, ilusion, e autoconfiansa y estimacion di e club necesario pa triunfa.

E presidente di Barcelona a comunica ayeratardi "personalmente", e tecnico hulandes cu lo no sigui e temporada awo y e decision aki, segun Laporta, "di un forma elegante y ademas cu hopi sentimento".

Rijkaard ainda ta keda un aña di contract, pero e maximo mandatario di e team di Barcelona no kier a desvela e detaye di esaki, ni tampoco e duracion di acuerdo cu e club y Guardiola a firma den breve pa hasi cargo di e prome team.

Joan Laporta a bisa tambe cu e resto di team tecnico (Johan Neeskens, Eusebio Sacristan y Juan Carlos Unzue) tampoco lo sigui, "paso si e ciclo di Rijkaard a caba", na su comprondimento, "su colaboradornan tambe mester wak afecta pa e decision aki".





Un wega grandi

Placido Polanco ta keda un grandi y ta yuda Detroit gana Red Sox

E dominicano Placido Polanco a kibra un empate na conecta un single cu dos out den di nuebe inning contra di Jonathan Papelbon pa asina Detroit Tigers gana diaranson cu score di 10-9 riba Boston Red Sox.

Boston tabata tin tur cos cla pa su di seis victoria consecutivo, na yega na un deficit di cuatro careda, cu su estelar closer riba mound. Pero Papelbon a malogra su prome wega salba den 11 oportunidad na permiti dos careda sushi.

Matt Joyce a habri di nuebe cu un single contra Papelbon y despues a bin un error di fildeo di e hungador Julio Lugo.

Despues di e single di Curtis Granderson, Polanco a conecta su di cinco hit di anochi, un bataso cu apenas a keda pafo di e alcanse di Lugo, cu loke e colombiano Edgar Renteria por a anota. Todd Jones a tira di nuebe pa Detroit, cu a kibra un racha di cinco derrota.

Kevin Youkilis a dal dos homerun, e boricua Mike Lowell a dal un homerun di tres careda den di siete y e emergente Dustin Pedroia a kibra un empate cu un single den di ocho pa un RBI cu no a sirbi di nada. Boston a bay abou cu score di 8-4 despues di cinco inning.

Gary Sheffield a conecta tres hit, su mayor cantidad den un wega e aña aki, y Tigers a anota ocho careda contra e habridor Clay Buchholz y e dominicano Julian Tavarez.

Pesey no tabata suficiente pa Detroit, cual habridor venesolano Armando Gallaraga a tolera cinco careda y siete hit den cinco inning y un tercio.







Durante evento special cu prensa

Subway ta lanza su "Big Philly Cheese Steak" sandwich

NA un base masha regular Subway Aruba ta lanza su sandwichnan nobo, habriendo asina mas opcion pa e clientenan cu ta gusta come fresco y saludabel. Recientemente a caba di lanza un sandwich nobo-nobo atrobe riba mercado local, e "Big Philly Cheese Steak" cu por bini den forma di sandwich, salada of wrap. E sabor extra aki ta pa tempo limita.

E diferencia entre e sandwich "double stacked" aki y otro ta cu esaki ta un otro tipo di steak masha gusta specialmente pa e Mericanonan. Ta bon pa menciona cu den e footlong sandwich, e cliente ta ricibi no menos cu 8 ons di steak, fini corta den e sandwich. Tur esaki dunando e cliente un steak mas fini, mas dushi, pero na mes momento mas steak pa por disfruta di dje den un sandwich of wrap.

E lanzamento a tuma lugar hunto cu miembronan di prensa na Subway Paradera, aunke cu e sabor nobo aki ta obtenibel den tur e 8 restaurantnan Subway tur rond di Aruba caba. Separa di e sandwich di steak aki, a anuncia tambe cu clientenan tin opcionnan nobo manera e "Chicken Gordon Bleu", "Chicken Parmesan", "Angus Steak Burger" y tambe e "Chicken Pizziolla". Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu miembronan di prensa ta purbando e sabor nobo-nobo....e "Big Philly Cheese Steak" den presencia di Selimah Maduro-Halabi, gerente di mercadeo y promocion di Subway Aruba durante un evento den Subway Paradera. Subway, ta e restaurant favorito rond mundo, caminda bo por come FRESCO. Bo ta Fresco? Check bo na Subway!



Denise de Jongh ta firma su buki nobo di etiket pa mucha

DENISE de Jongh-Rekwest ta diasabra awor, 10 di Mei, na Van Dorp Book & Office Dakota, entre 11'or di mainta y 1'or di merdia pa firma su prome buki, cual ta trata di etiket pa mucha. E meta di e buki ta pa laga muchanan di 4-12 aña cera conoci cu etiket, norma y balor.

E buki ta na Papiamentu y Hulandes y yama: "Kaylee i su primunan ku fakansie na Korsou/Kaylee en haar neefjes gaan op vakantie naar Curacao".

E buki ta bai over di un mucha, Kaylee, cu ta biba na Bonaire y su primonan cu ta biba na Hulanda. Nan ta bai pasa vakantie cerca wela Mena na Corsou.

Via di aventuranan cu nan ta pasa aden, cu ta masha gracioso e lesadonan hoben ta siña con nan mester comporta nan mes tur ora y tur caminda.

E buki aki ta cubri diferente areanan di enseñansa manera entre otro: matematica, formacion salu y fisico, formacion social emocional.

Kico ta bon manera? Cu e buki aki e mucha por siña bon manera pa medio di un cuenta placentero y pret.

Kico por y kico no por. Kico ta e bentahanan di tin bon manera. Cu e buki aki e muchanan por mira facil con nan mester comporta nan mes den cierto situacion. Nan ta siña comportacion na mesa, pa ta amabel, papia nechi y hopi mas. Un buki cu tur mucha mester lesa.

Denise de Jongh-Rekwest ta un experto riba e tereno di etiket. El a traha 15 aña den turismo na Europa, Corsou, Bonaire y Aruba, caminda el a haya hopi experiencia riba e tereno aki. Via di su empresa "Training & Consultancy 2000" e ta duna pa 10 aña tayer y charla. E sa ta regularmente den programanan di radio y television na Bonaire y Corsou. Denise ta spera cu pronto na Aruba tambe.

For di dia 10 di mei proximo e buki lo ta obtenibel na tur e tiendanan di De Wit & Van Dorp: Aruba Post na San Nicolas, Van Dorp Certified, De Wit Book & Gift den Caya Betico Croes y Van Dorp Book & Office na Dakota.

Pues Diasabra awor bo tin un cita cu Denise na Van Dorp Dakota di 11.00 a.m - 1.00 p.m. Nos ta wardabo!



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

RUMBO PA CORUPCION?

Pa: Armand Hessels

DEN su comunicado di dia 17 di april 2008, Ministerio Publico ta declara cu e carta di Namdar "supuestamente ta un elemento den e duelo entre persona cu tin un interes special den un escogencia pa un di e dos gruponan di inversionista den e futuro terminal di crucero, esta Royal Caribbean c.s. y e grupo Spaño, di cual Mélia ta forma parti. E inversion necesario pa desaroya y construi e terminal di cruise ta un asunto multimiyonario. E posibilidad cu corupcion tuma lugar na momento di haci un oferta, no ta nada chikito pa por neglisha. Na momento cu e proceso di destaho no ta bay segun Ley di Comptabilidad y pues no ta transparente, e posibilidad ey ta bira mas grandi".

Mientrastanto a sali na cla for di e contrato di dia 26 di maart ultimo, firma pa Ministro di Turismo y Transporte y e grupo MTBS, cu e Ministro a surpasa su competencia dor cu e kier a mara e persona huridico APA N.V. na consecuencia hopi importante. No a envolvi APA N.V. di ningun manera n'e preparacionnan p'esaki, mientras cu ta resulta for di e contrato, cu tin cambio grandi pa posicion di APA N.V. Firmando e contrato aki, e Ministro tambe e viola Ley di Comptabilidad dor di no tene un destaho publico, y riba esaki a viola e reglanan di WTO. Esaki ta stipula cu ora di otorga un contrato pa 'management consulting services' cu ta surpasa e suma di US$193.000,-, pais Aruba mester tene un destaho publico internacional.

For di e contrato tambe ta sali na cla cu e Ministro a duna ordu pa negosha solamente cu e empresanan cu el a indica y pa no tene un destaho publico (internacional) manera ley local y internacional ta exigi cu tipo di volumen di inversion asina. Segun calculo di Banco di Inversion di Aruba (AIB) ta trata di un inversion p'e 4 elementonan di e proyecto total di mas o menos Af. 1.000 miyon (ta trata di waf di container, terminal pa crucero, zona liber y real-estate). Nunca antes a realisa un invershon di tal magnitud na Aruba of Antia Hulandes den un tempo relativamente cortico asina.Apesar cu solamente Ministro di Turismo y Transporte a firma e contrato concerni na nomber di pais Aruba, tambe a denuncia Ministro-Presidente di Aruba. Di un banda esey ta pa motibo cu for di carta di MTBS pa Ministro-Presidente fecha dia 20 di december 2008 ta resulta, cu e tambe a indica na MTBS cu solamente mester negosha cu e inversionistanan Spaño determina. Ademas no solamente el a discuti e asunto aki den Conseho di Minisro dia 8 di februari ultimo, pero tambe el a firma e "Lista di Decision di Conseho di Ministro di 12 di februari 2008". Den e lista aki e ta reconfirma cu "1. Ta dicidi cu Ministerio di Turismo y Transporte lo huur e experticio di Haskoning pa ranca e proyecto di mudamento di waf pa Barcadera c.a." y cu "2. Lo informa Fresno c.a. segun e liñanan di punto 1". Di e manera aki, Ministro-Presidente y en efecto henter Conseho di Ministro a haci nan mes (in)directamente culpabel na violacion di e reglanan di Ley di Comptabildad y WTO.

Segun e carta di MTBS dirigi na Ministro di Turismo y Transporte fecha 8 di februari 2008, esaki a traha varios aña caba na realisacion di e 'deal' aki. Pesey "ta purba di termina e preparacionnan pronto prome cu fin di aña". Sinembargo, bao di e circumstancianan aki, e posibilidad cu corupcion lo tuma lugar ta mucho grandi. Pa motibo di e magnitud di e inversionnan concerni y pa salbaguardia su imagen nacional y internacional, ta hopi necesario pa Aruba procede na un manera hopi cuidadoso segun e principionan di bon gobernacion.

Ban papia cla

Bao presion di pueblo Gobierno di MEP a institui e Comision di Berdad

E reaccion di tanto Prome Minister, Nel Oduber como di Minister di Turismo, ing, Edison Briesen riba e denuncia cu RED a entrega na Ministerio Publico contra nan, ta mustra con preocupa nan ta cu porfin pueblo por capta e realidad cu ta sosode den e mundo di politica tradicional.

Si e dos Ministernan aki ta acusa e Parlamentario di RED di tin e unico meta di sera 'hende' nan mes ta confirma cu tin cosnan ta sosode den e sistema di politica tradicional cu ta rekeri castigo, y aki nan mester referi n'e politiconan corupto y no generalisa bisando 'hende'.

Diferente medio di comunicacion cu ta probecha di e situacion y cu tin compromiso cu partidonan politico tradicional pa saca interes personal ta troce berdad pa indoctrina pueblo, cu nan a haci fanatico, na nan antoho y asina garantisa cu esaki keda sostene nan partido y mantene e sistema tradicional intacto.

Manera nos sa cu pueblo den su rabia, pa manera cu e Gobierno di AVP durante 7 aña largo a malversa miyones di nos finanza den e.o. e proyecto 'Desaroyo Nobo di San Nicolas", a duna MEP na 2001 un mandato cla, cu 12 asiento den Parlamento.

Ta pueblo a exigi di MEP pa haci un investigacion riguroso den e asunto aki y ta bao presion di pueblo Gobierno di MEP a institui e Comision di Berdad y ta cu mandato di e Gobierno aki e comision a traha y a acumula documentonan cu a prueba e iregularidadnan cu a sosode.

E comision a entrega un raport, cual despues a causa basta turbulencia y incertidumbre p'esnan cu a compila e raport, pa motibo cu Gobierno a duda hopi si ta entrega e keho of no. E Gobierno di MEP no tabatin salida y finalmente despues di un periodo basta largo ta entrega keho na Ministerio Publico pa malversacion di finanza publico contra diferente miembro di Gobierno di AVP.

Durante e turbulencia y e incertidumbre a constata cu no tabatin boluntad di parti di Gobierno di MEP pa haci e denuncia na Ministerio Publico manera cu pueblo a demand'e pa haci, pues tabata obvio cu tabata defende e sistema tradicional cu ta permiti iregularidad cu finanza publico.

Esaki a haci cu RED a nace y a pone como su meta pa caba cu corupcion gubernamental y asina sirbi e pueblo su interes.

Minister di Turismo, ing. Edison Briesen kier bruha tera y ta bisa cu e politiconan manera e mes ta drenta politica y ta percura p'e grandi yuda e chiquito' y no cu e meta pa sera 'hende' manera cu e Parlametartio di RED a haci.

Ta bon p'e Minister aki bisa di biaha, kendenan ta grandi y kendenan ta chiquito y tambe bisa, con nan a bira grandi y con e otronan a keda chiquito.

RED a señala na principio y awor ta confirma cu e politica tradicional ta pa enrikese e politiconan y no ta haci diferencia den partido. Nan ta defende otro p'asina e wega sushi sigui a costo di sufrimento di gran parti di pueblo.

Esaki nos por a scucha tambe n'e emisora di MEP den e programa 'Interes di MEP' di diasabra ultimo, caminda e conocido hurista ta papia di mas y ta bisa cu "e lider di RED a bandona su trabao como Pastor pa placa". Cu e declaracion aki e ta confirma cu hende ta drenta politica pa enrikese su mes.

E diferencia ta awor, cu e lider di RED no ta forma parti n'e politica tradicional, pero a lanta un movemento nobo cu tin un politica inovativo cual tin como meta principal, pone fin na corupcion gubernamental y sigura asina husticia social aki na Aruba.

M.A.L.

Un bunita pareha a casa na e Marinierstehuis

SR. y Sra. Oskam a celebra nan matrimonio na e Marinierstehuis cu ta situa na Eagle Beach, den presencia di nan miembronan di famia y amigonan cu a bin specialmente for di Hulanda pa e ocasion feliz aki.
Roel, un miembro di e Forza Marino Hulandes staciona na Savaneta, tin dos anja ta sirbi na Aruba, unda el a conoce e amor di su bida, Marija.

E fiesta a wordo anima pa Lotus, un tremendo banda, y a conta cu un sin fin di bebida como tambe pasapalonan delicioso, sigui pa un cena completo sirbi estilo buffet, unda Roel cu Marija tabata e pareha di honor.

Mientras cu pareha Oskam a casa prome durante un ceremonia civil na playa, nan a sigui cu un ceremonia religioso na Santa Cruz y un sesion di saca potret na e bunita misa di Alto Vista.
MVC Eagle Beach a organiza tur cos y a cater un bunita fiesta riba e patio di Tulip Restaurant.





Appie & Esmeralda a casa na MVC Eagle Beach



E marinierstehuis, of MVC, na Eagle Beach, a sirbi como e luga perfecto pa Appie y Esmeralda Bonstra celebra nan dia di bruid. E pareha ya tin tres aña ta biba na Aruba.
Miembronan di famia y amigonan a rondona e pareha mientras cu nan a celebra e ocasion special, unda cu mama di Appie a brinda e pareha cu un bunita mensahe.
E fiesta a culmina cu un cena a la carte elegante pa e adultonan na Tulip restaurant, mientras cu e ekiponan culinario y di servicio di MVC a organiza un skina special pa e muchanan.
Despues di e cena a sigui un fiesta memorabel di bailamento riba e beach



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pregunta na Minister di Husticia Rudy Croes

APRECIABLE Su Excellencia Minister Croes, Despues di scucha su excellencia den e rueda di prensa cu a wordo jama pa Minister caminda diferente topico a wordo trata lo mi tabata tin e siguente pregunta(nan) na Minister.Na promer lugar mi tin di bisa cu despues mi a publica un tempo pasa un remetido caminda mi a illustra e problema(nan) ariba e tereno di criminalidad mi a bin ta ripara cu mi remetido tabata tin su efecto como cu mi a menciona e tempo ey encuanto e " Cacho(nan)anti-droga " awe e proyecto ta sigi su rumbo atrobe.Pero tambe locual a hala mi attencion ta e declaracion di Minister di Husticia caminda e la menciona cu di awor pa dilanti e cuerpo especial arubano (C.E.A.)lo bai hasi algun trabou mas cu anteriormente polis tabata hasi cual ta transportashon di detenidonan di K.I.A. pa sala di corte inclusive tambe esnan peligroso.Esaki sigur ta algo di aplaudi pa locual e decishon cu Minister di Husticia a tuma y tambe e parti di Rijdende Toezicht.Personalmente mirando despues cu e huelga a termina y analisando e rol di Cuerpo Polisial y diferente agentenan polisial nan comportashon mi no ta kere cu nos tin un Cuerpo Polisial sano mas.Nos tur por a mira pa shete siman largo kiko tur a tuma lugar via televishon y con cada ken a comporta nan mes e momento nan ey.Mi ta kere cu a bira ora pa Minister di Husticia cuminsa evalua sierto trabou (nan) cu mester ser saca afor bou di Cuerpo Polisial y pasa esaki (nan) pa otro departamento resortando bou di Ministerio di Husticia cu nan tambe por bai hasi e trabou cu cuerpo polisial ta haciendo. Claro cu no ta e intencion di kita esnan vital cu mester keda bou di cuerpo polisial pero si caminda cu na e momento aki cuerpo polisial tin un escases di agente polisial pa bin cu locual ta ser jama na hulandes un samenwerking programa conhuntamente cu diferente departamento di gobierno cu ta cay directamente of indirectamente bou di ministerio di husticia pa asina activa den tur sentido di palabra e " Guera contra Criminalidad ".Conhuntamente cu Minister di Economia y Finansas cu tin bou di su encargo e departamento di Adouana mester bin cu un Master Plan cu no mester costa pais aruba plaka como cu ta ser papia di bai hasi uso di ambtenaren ya caba di diferente diensten di gobierno en especial esnan cu ta cay bou di Ministerio di Husticia pa cuminsa combati criminalidad di punta pa punta di aruba ariba tur tereno y no solamente ariba tera pero ariba lama tambe. Si nos tur por a observa durante shete (7) siman di huelga con un cantidad grandi di hende homber como hende mujer balente por a cana den solo den un forma determinante pa shete (7) siman ta mustra cu nan tin e suficiente resistencia pa locual nan a bringa pe cu ta nan indexering.Awel mi ta kere cu Minister di Husticia no mester tin mucho hopi dolor di cabes pa bin cu un proyecto di criminalidad intensivo asina. Si ripara ultimamente casonan di criminalidad cu tin anto no tin solushon pa esaki anto mi ta kere cu a bira ora pa su Excellencia Rudy Croes bira mas creativo cu bin cu ideanan pa asina anochi e pueblo por sosega un tiki mas mihor y no ta bibando tur dia den spanto den nan propio cas. Ariba Aruba tin un cantidad grandi di estranhero indocumenta ta biba sin ta pagando ningun sorto di belasting ta pasando dia y anochi ta hortando hendenan inocente locual nan a traha asina duro pe. Pa locual ta arma y droga mester bai check den diferente bario(nan) rond di aruba y tambe e waf caminda e barco di fruta y pisca ta drenta.

ANOCHI nos costa(nan) ta sin control y ta depende solamente aworaki ariba di e radar pero ki garantia nos tin cu esakinan tur ora.Ta di spera cu e mensahe aki yega na attencion di nos Excellencia Minister di Husticia Rudy Croes pa asina mustra cu nos tin e pais aki na pecho y pa asina cuminsa combati e porkeria cu ta jama droga cu ta cabando cu nos yuinan.

MASHA Danki.
Nomber y Adres conoci pa Redacshon.

Aruba, Quo Vadis?

Pa : Oscar S. Henriquez

SEGUN cu mi a comprende e debe nacional di Aruba a surpasa 2 miyard florin (o sea 2.000 miyon florin). Na interes so Aruba mester paga alrededor di 80 miyon florin pa aña.Mirando e comunidad chikito di Aruba ta parcemi cu lo ta hopi dificil mes pa Aruba cumpli cu e compromiso financiero aki.Loke ta haci e situashon mas problematico ainda t'e hecho cu nos aparato gubermental ta demasiado grandi y ta costando nos mas cu 550 miyon florin pa aña, o sea 40 miyon florin pa luna! Pa un comunidad chikito di alrededor 100.000 habitante esaki ta un situacion hopi exagera.E pregunta ta: Con nos ta sali for di e problema serio aki?Mi proposicion ta pa bende WEB, ELMAR, SETAR y SELIMAR. Segun mi esaki lo genera suficiente fondo pa reduci e debe di Gobierno drasticamente y lo trece un alivio enorme pa cu e liquidez financiero di Gobierno.No cabe duda cu tin hende, mas bien entre e politiconan, cu pa motibonan sentimental lo tin dificultad pa acepta e idea pa bende e empresanan aki. Pero e tipo di argumento asina no ta husitifica, pasobra awendia no ta normal mas pa financia e aparato gobermental cu entrada cu ta bin di bendemento di awa, electricidad y servicio di telefon. Tur caminda na mundo e tipo di empresanan aki desde añas caba a wordo pasa pa companianan priva. Argumentonan contra un privitacion asina ta puramente emocional.Lo no ta dificil pa haya cumprador. Riba mercado mundial tin un cantidad di empresa grandi cu ta explota e tipo di plantanan asina.

Via un "concessie" Gobierno por percura pa nos comunidad wordo proteha contra tarifanan exagera, garantisando e inversionistanan un rendimento (ganashi) rasonabel.Aunke e bendemento di e empresanan lo trece un alivio enorme pa cu e pagamento di prestamonan y e interes corespondiente, ta bisto cu e aparato gubermental actual a bira impagabel.

Pesey ta inevitabel cu e aparato aki mester worde reduci pronto p'e por cuadra cu un comunidad chikito manera Aruba. N'e empleadonan di Gobierno cu ta perde nan trabao por ofrece un "herscholing", es decir un programa di re-educacion pa nan por haya trabao den comercio of industria local, replazando stranheronan cu ta trahando a base di un permiso temporal. Mi ta haya si cu lo mester tene bon cuenta cu esnan cu tin basta aña caba trahando na Aruba cu permiso.

Naturalmente e pregunta ta, ken lo tin y e sentimento di responsibilidad y e curahe politico pa ehecuta un programa gubermental asina?

Pero mas tempo pasa, mas grandi e debe di Gobierno lo bira!Nos mester warda te ora e situacion financiero pega mes, manera a pasa na Corsow?

In loving Memory of:

Mr. Harry Le Grand

***02/07/1920**
+24/04/2008



Don't grieve for me, for now I'm free
I'm following the path God laid for me;
I took his hand when I heard him call
I turned my back and left it all.

I could not stay another day
to laugh, to love, to work, or play;
Tasks left undone must stay that way
I found that place at the close of day.

If my parting has left a void,
Then fill it with remembering joy,
A friendship shared, a laugh, a kiss;
Ah, yes, these things I too will miss

Be not burdened with times of sorrow;
I wish you the sunshine of tomorrow.
My life's been full, I'v savored much,
Good friends, good times, a loved one's touch.

Perhaps my times seemed all too brief,
Don't lengthen it now with undue grief
Lift up your heart and share with me.
God wanted me now, he set me free.

Resultado di Royal Nationals 2008









DESPUES di a keda hopi facina cu tur e bon propaganda cu tabata wordo haci tur caminda na radio, corantnan, website,posters y riba caminda. Nos por a completa esaki cu un bon comentario riba e caredanan di Royal Nationals 2008. Awe Mainta kier reconoce tur esnan cu a traha hopi duro pa e evenemento porta uno existoso! E anochinan tabata largo y cu hopi suspenso, nos por a mira Darcy Franken cu e auto di Chemy Flaco Racing a subi e railing na salida, Carlito Jacobs tambe a kibra usu auto despues cu e tabata wardando pe careda aki pa e por a core bek, Keidy Koolman di Don't Panic a panic e di 2 dia , ora cu e la burn out nos por a ripara cu e la hala den banda, cual e la dicidi dal den blokki pero no mucho daño, cual nan a traha non-stop y asina a keda cla pa e siguiente dia pa asina toch por a participa pero a dal esaki e biaha aki si mas ainda. Di da Silva Racing nos a haya Mouse a dal abou cu e brommer despues di e finish line, asina hopi emoshonan riba pista di Palo Marga. Nos a haya tambe e 2 Harley Davidson di Merca cu NOS, e promer dianan a haya nan mes cu algun problema na salida, cu ora nan tabata Sali nan tabata bai muraya keto bai y no por a logra esaki, te cu e ultimo dia di careda. Pa loke ta trata di e Top Fuelnan tabata temendo! Dushi ambiente! Palabranan di Pabien di Awe Mainta ta bai na tur e ganadornan di Royal Nationals 2008, y sigur na e team cu ta haci tremendo trabou The Boss Racing Organization. Categorianan: Quad Racer: Jeremy Servani a gana Jason Kelly. Top Sportsman: Emilio Ortiz di Puerto Rico a Gana Jorge Castro di Puerto Rico. Sportsman Bike: Pierre Wever di Piston racing a gana Richard Croes di Mente Sano. No Box Summit:Jean Carlos Ras di JR Racing a gana Michael Croeze di Black Shadow. Box Summit: Anthony Irausquin di Aruba a gana Edgar Ribot di Puerto Rico. Categorianan: Quad Racer: Julwen Maduro a gana Jason Kelly.

Import Class: Brian Leest a gana Angelo Arnold. Jr. Dragster: JeanClaud werleman a gana Shawn Wouters. Pro E.T. Bike: Audy Soekandar a ganan Jayson Geerman. Categorianan: No Box Summit: Juean Franken a gana Jean Carlo Ras. Import Class: Jean Carlo Ras a gana Michael Croeze. Jr.Dragster: Jose Roman a gana Angela Morales ambos di Puero Rico. Pro E.T. Bike: Junior Fingal di Easy racing a gana Audy Soekandar di Piston Racing. Box Summit: Raul Lopez cu su Demon di Aruba a gana Angel Morales di Puerto Rico.





Melvin Tromp di AVP

Promer Ministro su cerebro no ta comunica cu su boca

PAPIA hopi y haci nada ta tipifica e mentalidad micro di partido MEP y su integrantenan. Esey ta pensamento di miembro di partido AVP, Melvin Tromp kende ta expresa cu ta pueblo ta esun cu ta cargando e momentonan dificil aki y logico pueblo su deseo ta di wak progreso den su pais y no scucha palabranan di odio.

Tromp ta di opinion cu hendenan di partido MEP ta papia hopi pero no ta haci nada y tampoco lo tin suficiente curashi pa ehecuta su visionnan na bienestar di e pueblo aki cu tanto ta den necesidad.

Lamentablemente mester sinta scucha na varios ocasion con nos Promer Ministro ta mustra claramente cu su cerebro no ta comunica cu su boca. “Aki mi ta referi na e forma con un Promer Ministro por pensa pa haci un yamada na su millitancia cu un tempo e tabatin. Si nos mira e reaccion cu el a ricibi despues di su yamada pa bin enfrenta nos propio yiunan di tera cu tabata hibando un lucha pa un derecho adkeri y mas ainda mi ta convenci cu ta pa motibo cu Promer Ministro ta realisando cu e no tin respaldo mas e ta perde cabez y etica y ta cuminsa papia su boca voorbij y ta papia palabranan fuera di etica muy en particular ora nos tende e Promer Ministro papia di e credo di MEPcu ta bisa UN PA TUR Y TUR PA UN lubidando kendenan ta esunan cu tin su persona sinta ariba e stoel di 60 mil florin tur fin di luna y eynan si Promer Ministro su pasenshi no a cansa ainda tampoco ta sinti su mes fada pa loke cu pueblo a dune como oportunidad.

Sr. Nelson Oduber un homber cu un trayectoria di 33 aña den politica cu mester por tin mucho mas etica politico na su vocabulario. Hamas el lo por sinta y lubida cu democracia bibo ta duna pueblo derecho di manifesta su malcontento. Si awe ta existi varios mal contento den e pueblo aki ta pasobra cu e mesun Promer Ministro aki ta esun cu a habri man y laga hendenan di confianza den su partido trapa riba dje pa despues mustre cu 11-1 = 0. Awe ta e autornan aki mes ta esunnan cu a crea un mancha scur riba Promer Ministro su labornan cu el lo por a haci pa e comunidad aki. “Pero esaki ta consecuencianan ora bo ta come y bebe cu amigo, famia y compinchenan di partido: bo ta perde credibilidad y esakinan por tin su resultadonan no faborable pa e pueblo aki consecuentemente”, Melvin Tromp a duna di conoce.

Urgencia di e pueblo aki ta pa un cambio y ora cu un gobierno no kier wak e erornan cu e ta cometiendo contra di su pueblo mustrando cu e no tin sentimentonan pa un maneho fiho a base di innovacionnan alternativo pa bienestar di nos pueblo, no ta keda e pueblo aki nada otro pa haci escohencianan pa buena marcha di e pais.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador
M n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bérdé
E ta pone mi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo 23.1

Cu dolor na nos curason, pero conforme pa tur loke e la hasi pa nos
Nos ta participa cu a bai sosega den Reino di señor :



RAMONA TROMP DANJE
***15-01-1924 †04-05-2008**

Su Esposo: Federico Tromp
Jui : Swinda Peterson
Nietonan : José Berry ,Lourdes y famia
Randolph Berry y Marianellys y famia
Angéle Berry y famia.
BIsa Nietonan : Randelien , Mayerlin, Lanya , Jomani, Randon y Miguel Angel.
Sobrinonan y Sobrinanan : Enrique Werleman, Rey Werleman, Pablo Werleman,Jacinto Werleman
Juan Werleman, Bruno Werleman, Emeraldo Werleman, Maxima Kelly
Ina Feliz, Modesta Bello, Evelin Lue, King Lue, Afook Lue, Asang Lue
Aping Lue, Ayen Lue, Beatrice Lue, Alice Lue, Pedro Danje y Federico Danje.
Swanan : Fan Tromp y Esposa, Max Tromp, Jonky Tromp, Maria Tromp, Lela Tromp, Lichi Tromp y Esposo.
Famia : Tromp , Peterson, Berry, Ortin, Gumbs, Werleman, Danje, Dania, Bello, Lue, Kelly, Feliz, Kock
Paesch, Vries, Maduro, Vrolijk, Russel, Laurence, Martis, Jacobs, Solognier, Winterdaal, Gomez, Lampe
Geerman, Croes,Lacle.
Bisiña y Bisiñonan : Famia Lint, Famia Ponson, Famia Woodly,Famia Bergen,Famia Rombley Famia Loprechat.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia de nos tristesa.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual tuma lugar
09-05-2008 pa 4 or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico di Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa 12 or di merdia na Aurora Funeral Home y for di 2 or na misa
Inmaculada Concepcion.
Condolencia dia 08 -05-2008 na Aurora Funeral Home , Cumana # 76 7or pa 9 or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradisimento

Den nomber di su esposo, su rumannan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan y demas famia,for di profundo di nos curason nos kier a gradisi tur esnan cu di un of otro forma a mustra nos nan atencion pa cu enfermedad y fayecimento di nos querida esposa, ruman y tanta



Aura Raquel Simon Roga

Tambe nos ta gradisi e zuster y broedernan di piso 4 di Dr. Horacio Oduber Hospital y e dokternan pa e bon cuido y atenshon pa cu e famia.
Tur esnan cu a yama na telefon, manda telegram, krans, karchi y email, na Jenny cu a yuda cu partimento di kofi y snacks, pastor Jairo pa su bunita palabranan y hopi otro hende cu a duna nan aporte, hopi danki. Boso sosten tabata un gran Consuelo pa nos.

Alabes nos kier a invita pa tres sacrificio di misa riba diabierna 9 di mei, diasabra 10 di mei y dialuna 12 di mei 2008 pa7.00 p.m. na Misa Fatima na Dakota. Despues di misa dialuna lo resa un rosario pa descanso di su alma na cas Hooiberg 91.

It is with deep sadness that PricewaterhouseCoopers Aruba and the Netherlands Antilles took notice of the passing of

Frans Lodewijk Maduro
Better known as **“Wijkie”**

Father of our colleague Lorena Maduro

Management and staff extend their condolences to Lorena and her family for this loss.

May the memories of all that you have shared with him give you comfort and strength in these difficult days.

PRICEWATERHOUSECOOPERS

Curso pa futuro mayornan



FUNDACION Wit Gele Kruis Aruba kier a participa na tur futuro mayornan cu e curso "Pa Futuro Mayornan" ta cuminsa 3 di juni 2008, na Centro Kibrahacha na Paradera, inscripcion ta cuminsa for di 6.30 – 7.00 di anochi. E siguiente fechanan di e curso aki ta ariba tur diamars y diahuebs dianan 5, 10, 17, 19, y 24 di juni 2008, di 7or pa 9or di anochi.
Pa inscripcion por jama tambe na Tel: 582-4444, for di 8or te cu 5or di atardi, ainda tin lugar habri.

E topiconan ta entre otro: Cuido durante e embaraso, nutricion, servicio di WGK etc.
Inscribi pa e anochinan aki, haci uso di e oportunidad pa informa y prepara bo mes pa ser mayor.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente di:

Jesus Quandus

mihor conoci como: "Bubu"
na edad di 72 aña

Na nomber di su:
yiunan: Jesusito y Margareth Quandus
Andres Quandus y esposa
Adrian Emir Quandus y Anne-Mette Jurgens
Geraldine Quandus y Sidney Anthonio
Yaneth Verwaal-Quandus y famia
ex-esposa: Cecilia López
nieta y nietonan: Anabelle Quandus
Isabelle Quandus
Caryen, Gari, Carrejl, Glenbert Quandus
Ruben Samuel Anthonio Quandus
Elena Sofia Anthonio Quandus
rumannan: Dora Quandus
Rica Quandus
Francisco Quandus
swa: Filomeno Jacinto Wever
sobrino y sobrinanan: Sira Candita Carrera
Rafael Sabino Carrera
Rica Margarita y Leesandro Carrera
Magali y Rob Spoelstra y famia
Juan Benito Carrera y Yvonne Rosbergen
Maximiliano Robertino Farro
Gina Lisette Maduro-Farro y Pedro Jose Maduro
Jesus Reinier Farro
Maximo Wever y famia
Ramiro Quandus y famia
Lisaura Quandus y famia
Lisandra Quandus y famia
Caridad Quandus y famia
Minerva Quandus y famia
famia: Quandus, Geerman, Liendo, Rodriguez, Donati, Anthonio, Jurgens, López, Carrera, Spoelstra, Maduro, Farro, Gomez, Jansen, Bikker, Paula, Petrochi, Ruiz, Verwaal, Arends, Doolaard y demas famia na Hulanda, Cuba y Corsow ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 9 di Mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 8 di mei 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Staff y Personal di Renaissance Aruba Resort & Casino ta extende nan mas sincero condolencias na Mariska Geerman, Reservation Manager cu fayecimiento di su mama

Sra. Ailene Olga Cristina

Cu Dios duna forza y consolacion na Mariska y demas famia den e momentonan dificil aki.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu Sra. Ailene sosega na paz.

"O Dios, ya mi ta mi mes,
mi curason ta trankil,
mi kier canta y toca pa bo"
Salmo 57:7

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Cu hopi tristesa pero conformando nos mes cu boluntad di nos Creador, nos ta anuncia cu a bay sosega:

F.L. (Wijki) Maduro

Na nomber di:
Señora: Chibi Maduro - de Cuba
Yiunan: Lorena Maduro
Raul Maduro
Rumannan: Noi y Arturo Wiashi-Maduro
Joe y Myra Maduro-Arends y famia
Peji (Freddy) Maduro y famia y Gianna Koolman
Jichi Maduro y famia
Hilario (Alchi) y Maria Maduro-Tromp y famia
Quito y Roslin Maduro-Kock y famia
Tantanan: Vda. Elizabeth Croes-Maduro y famia
Cici y Fons Rodriguez-Bislick y famia
Lulu y Neew Lioe-A-Tjam – Bislick y famia
Swa y cuñanan: Ruffo y Mary de Cuba – Tijerino y famia
Regina (Ninita) de Cuba y famia
Ro y Lili de Cuba – Hernandez y famia
Gito, Strinda, Elsa Rasmijn y famia
Gran amigonan: Jose y Catrin Hernandez y famia
Riems y Christina van den Berg-de Freitas y famia

Conhuntamente cu tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigonan y conocirnan nos ta invita pa e **acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 di mei 2008.** E restonan mortal di Wijki lo ta reposa na misa Santa Theresita na San Nicolas di 2 or pa 4 or di atardi. Después di response lo sali pa santana catolico na Zeewijk.
Anochi di condolencia lo ta riba diahuebs 8 di mei 2008 di 7 or pa 9 or di anochi na Agencia Funeral Zepp Wever, Caya Betico Croes.

Entrante 1 di mei CEA ta encarga cu transportacion di preso y detenidonan

DEN entrevista cu Ronny Paskel, hefe di CEA, el a comenta cu entrante 1 di mei intencion di minister ta pa CEA haci tur transporte di detenido na Aruba. Esaki ta encera cu Cuerpo Especial Arubano lo realiza e transporte di detenido y preso. Esaki lo wordo realiza pa medio di 3 truck cu a wordo poni disponibel pa CEA. A yega na un acuerdo cu KIA, Cuerpo Policial y den futuro tambe Landsrecherche pa CEA haci tur e transporte di presonan. Pakel ta bisa cu e cambio aki a bin pasobra di un banda e lo ta un ahoro pa gobierno. Den pasado tabatin un grupo grandi di polis y trahador di KIA ta keda henter dia of mitad dia den corte y asina ta perde e personal cu ta capacita y cu mester di nan otro caminda.

Na e momentonan aki tin suficiente hende na CEA, segun Ronny Paskel, y nan mester wordo parti efectivamente. Si e ta bisa cu den futuro lo tin mester di mas hende si kier haci'e bon.

Tambe el a anuncia cu intencion ta pa den futuro CEA realiza e transporte pa IASA, esta pa transporte di ilegalnan y tambe ora nan tin accion lo yudanan cu e transporte.
Cierto di e personal di CEA a haya training na Aruba mes . Debi na falta di placa CEA mester a adapta e plannan y asina e hendenan no por a bai Colombia pa sigui e training, pero intencion ta pa a termino largo si manda e hendenan aki, of mas bien pa esnan cu ta efectua e training aki na Colombia, pa nan bin Aruba y asina por logra haya un grupo mas grandi ta haya training sin cu nan mester bandona servicio.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepperd
I shall not want;
He puts me down to rest
in green pastures" Psalm 23rd vers. 1 & 2

With deep sympathy we announce the death of:

Harry Arendel Le Grand
who passed away in the USA

Left to mourn his loss:
Wife: Barbara Frias Le Grand - USA
Children: Al and Cheryl Le Grand - USA
Arnold Le Grand and Noanni Cham
Harry Le Grand
Nancy Heize - Netherlands
Grand Children:
Tristan Le Grand - USA
Ariele Le Grand - United Kingdom
Stacey & Shaneila Hassell & family
Jemal Le Grand
Jermaine Le Grand
Shaquille Heinze – Netherlands
Great Grand Children:
Rusean, Kisean & Jaysiel Hassell
Nieces and nephews:
Arturo Le Grand & Family - USA
Sidney Le Grand & Family
Andre Le Grand & Family
Mirna Irwin-Le Grand & Family
Norma Pedro-Le Grand & Family
Leonard "Cubano" Le Grand & Family - USA
Begita Le Grand & Family - USA
Pastor Tomasito & Victoria Gibbs
Aleja Emmanuel-Le Grand & Family
Winston "Windy" Le Grand & Family in Holland
Gregory Le Grand & Family in Holland
Many Great Nephews and Nieces: in Aruba, USA, Holland, St. Croix, St. Martin
In-Laws: Lorenza A. Bryson (Tia Bertha), Tia Severa Bryon, Diana Arrindel
Wife of the late Norman Claxton: Mrs. Josepha Claxton and daughters: Irene, Carmen, Laura, Norma, Minerva and their respective families who were like daughters to him.

Best Friend: Jules "Neef" Cabenda
Close Friends: Clyde Harms, Don Juan Perez, Robert Pieters, and Sonny Richardson in St Maarten
Friends and acquaintances: at The Village Home, Buchi's corner and many more..
Families: Le Grand, Cham, Hassell, Claxton, Adolphus, Gumbs, Gibbs, Van Nieuwenhoven, Pieters, Henriquez, Heinze.
Our sincerest apologies if we forgot to mention anyone

The funeral service will take place at 3:30 PM on Saturday, May 10 2008
The Seed of Life Church, Bernardstraat, San Nicolas.
The remains will be at the Seed of Life Church from 2:00 p.m.
Internment will follow at the Government Cemetery in San Nicolas.
Address for condolences:
Brasil 88, Friday May 9 2008 from 7 p.m. – 9 p.m.
We regret that there will be no condolences at home after the burial.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

He that dwelleth in the secret place of
the most high shall abide under the
shadow of the almighty. Psalm: 91

With deep sympathy we announce the death of :

Mrs. Sylvia Naomi Martenbourgh
Better known as: Sylvia Jack or Mami
Sunrise: 23/04/1938
Sunset: 06/05/2008

Husband: Alwyn Jack
Children: Alida Jack
Antonia Provence Jack and Melfrin Provence
Marva Jack,Elvis Jack,Adonis Jack
Leroy Jack,Joan Jack and Orlando Belliosa
Astrid Antonia Jack and Wendel Vlyt
Grandchildren: Saigry Jack and Udo Busby in Holland
Xiomara Jack,Perucho Ansano,Alan Jack
Zacharias Jack,Ijshande Jack
Dwayne Arrindell,Dion Jack in Holland
Michel Jack,Runako Jack,Edsel Antonia
Edson Antonia,Kiana Jack
Tyresse Antonia
Great grandchildren: Ashley, Shadenee, Malik, Ijshmani,Nijshander, Nailon, Terek, Axshantee, Nakisha, Renee, Jesselyn, Demison, Maduro, Ijshande Carty.
Sisters: Gloria Batist and Romero Batist
Providencia Martenbourgh and family in St. Maarten
Celia Martenbourgh and family in St. Maarten
Estella Martenbourgh and family in St. Maarten
Francisca Martenbourgh and family in St. Maarten
Brothers: Hector Cristina and wife
Bienvenido Martenbourgh and family
Aunt: Maria Farrell and family in Holland
Uncles: James Farrell and Viola Farrell and family
Rubert Farrell and family in St. Maarten
Like daughters: Saskia Curiel
Minerva Mc.Bean Coutar
Brother in laws and Sisters in law:
Vincent and Monica Jack Harold and Oris Jack in St. Maarten,James Jack and family,Riley Jack and family
Patrick Jack and family,Cecil Jack and family
Joan Jack and family,Cecilia Jack and family
Maria Jack and family in Holland
Very close friends:
Rose Hazel special friend
Shirley Milton and Franklin Maria
Etienne Barry and family
Norma Philips and family
Chynthia Gumbs and family
Hilda Gibson
Johannes and Ester Brown
Jeannette Morris
Stario and Gladys Held
Angel Hazel
Reno Hazel
Nieces and Nephews too numerous to mention.
Families: Martenbourgh, Jack, Batist, Provence, Antonia, Brooks, Ansano, Morris,
Pantophlet, Hodge, van Heyningen, Busby, Vlyt, Bellioso, Lispier, Heikger, Simon,
Rumnit, Romney, Yarzagaray, Farrell, Boasman, Brown, Halley, Williams, Arrindell,
Bridgewater, Maduro, Scarborough, Stewart.
Please accept our apologies if in our grieve we forgot to mention any family name.
The funeral will take place on Saturday May 10, 2008 at 9:00 a.m. at Seed Of Life in

San Nicolaas and from there to cemetery Government in San Nicolaas.
The Body of "Naomi Martenbourgh" will be laid out from 9:00 a.m. in Seed of Life Church

Condolences will be accepted at: Ad Patres Funeral Home
on Friday May 09, 2008
From: 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Grupo Flamboyan

With deep sympathy we announce the death of our member of the group:

Mrs. Elizabeth Scott Hodge

*** 02/ 08/1922**
+03/05/ 2008



Mother from our group from:
2005- 2006

Elizabeth we never forget you
R.I.P.

Cu profundo tristeza Office Systems Aruba ta anuncia fayecimento di:

F.L. (Wijki) Maduro

Swa di nos directora Myra Maduro-Arends y tio di nos directornan Jaime y Carlos Maduro.

Staff y personal ta extende profundo condolencia na señora Chibi, na su yiunan Lorena y Raul y tambe na Myra y Joe, Jaime y Carlos, y demas famia. Nos ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki. Laga recuerdonan bunita keda den nos memoria. Cu Wijki sosega na paz.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
7391
5868
7936

ZODIAC
2692 Geminis

BIG FOUR
6192

SUPER FOUR
4881

LOTTO DI DIA
03-04-11-13-15

DIARIO
3570
1403
1447

CORSOW
2167
2913
9387



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

EASY # 1

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5			8				

MEDIUM # 2

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: San Nicolaas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Gerrit Croes
Pariba di Brug: Tromp Geerman

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final.

Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

"Si Bendicion y bondad ta compaña mi tur dia di mi bida. Lo mi biba den cas di Señor Dios henter mi bida largo." Salmo 23:6

Cu tristesa, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta particpa fayecimento, na Grenada, di:

Sra. Vda. Maria Leoncita Campbell – Kerpens

12 Sep. 1927 – 5 Mei 2008

Na nomber di su:

Yiunan: Jozef (Jo) Vieira (Aruba)
Donna Campbell (Grenada)
Lewis Campbell (Aruba)

Nietonan: Zaruska Campbell,
George y Gayatri Campbell Santana (USA)

Rumannan: Vda. Juanita Diogo y famia na Madeira
Felicia (vera) y Roberto Rasmijn y famia
Andre (James) y Ana Kerpens – Croes y famia
Willem (Wim) y Edith Kerpens – Dirks y famia
Humphrey Kerpens y famia

Cuñanan: Sra. Vda. Carmen Kock – Becker y yiunan
Sra. Helen de Cuba y yiunan

Tur su subrino y subrinanan na Aruba, Madeira y Hulanda, prima y primonan, bisiña y conocirnan
na Aruba y demas famianan: Campbell, Santana, Kerpens, Diogo, Rasmijn, Kock, Becker, Dirks, Henriquez, de Cuba, v/d Linden, Kelders, Hieroms, Wouters, Da Silva, Muller, Janga, Soliana, Kelly, Angela, Boekhoudt, Werleman, Croes, Tromp y Geerman.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna na St. George, Grenada.

Dia pa condolencia ta: diabierna 9 di Mei 2008,
7 or' pa 9 or', na Watapana Gezaag 35.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 09 mei 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	3.42	3.47	3.53
Zwitserse Frank per CHF. 100	168.35	169.07	169.87
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	169.13	170.68	172.39
Euro per XEU. 100	270.87	273.34	276.08

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke tin biaha bo ta grita di mas, bo sa tambe yuda e otronan ora nan mester dibo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Stima bida, amort e otronan y nan calor. Evita na pensa cu e ta excesivo pasobra no ta asina.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mester baha e tensionnan, pasobra, ademas, Luna ta favorabel pa esey. Dedica bo mes na amor.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin un sensibilidad hopi marca den bo pa cu e cuestionnan cu ta afecta e otronan y ta preocupanan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tensionnan lo baha nan intensidad pa duna paso na un dia di calmo caminda e deseonan di comparti lo ta grandi.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
E hecho di duna un man na otronan ta transmiti un energia hopi beneficioso pa mundo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
E Luna ta pone bo faceta menos material na moda, potencia enormemente bo banda espiritual.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Awe bo lo sa disculpa y pordona e erornan aheno pasobra bo lo por bai den cuero di esnan cu ta cometenan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Man habri ta refleha e actitud di ayudo y solidaridad cu ta habita den bo curazon.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Luna ta incita den bo actitudnan generoso y humanitario. Esey ta yena bo dia di bon energianan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo mihor perfil ta bin dilanti awe. No esun cu bo ta wak den spiel, sino esun cu no por wordo mira, bo cara mas humano.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Si aw e loke bo kier ta haci loke bo kier sin tene na cuenta e otronan, bo no lo sinti bo mes hopi orguyoso.

Señora Colombiano tin problema cu su casa kende ta maltrate

POLIS ta bai na un cas den Amsterdamstraat, diarazon pa 12 or di anochi, pa un caso di maltrato, unda un homber a maltrata su casa.
N'e cas polis ta papia cu muher A.B.C. naci na Colombia di 33 aña, kende ta bisa polis cu el a yega cas den oranan di anochi, y a bai drumi.

E ta bisa cu su casa C.de C. di 55 aña, naci na Aruba a lante for di soño y sin ningun motibo a maltrate. E ta pensa cu e motibo ta cu e no kier keda casa mas cune.

Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu e muher a coi cuchiu pe. Pero e muher a bisa cu ta pa defende su mes el a haci esei.
Mas despues pa 2'or polis a bolbe bai ne mesun cas, como cu e biaha aki a surgi otro problema. E muher ta bisa cu e no kier sigui biba mas cu e homber, pero si e divorcia e mester bai bek Colombia cu su yiunan y e no kier esei.
E ta prefera di keda biba aki. Polis a bise p'e busca un abogado.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Let Not your heart be troubled,
you believe in God, believe also
in me. I go to prepare a place
for you. I will come again and
receive you to myself. That where
I am, there you may be also. John 14:1,3.

With deep sympathy we announce the death of our beloved, mother, grandmother, aunt and greatgrandmother:

Mrs. Elizabeth Scott Hodge

better known as: Lizzy or Liz
Sunrise: 02/08/1922
Sunset: 03/05/2008

Left to morn Children: Leopold and family in St. Austatius
Henry scott and family in Aruba
Benito Scott and family in Aruba
Hyacintha Scott Valdez and family in Aruba
Oswaldo Scott and family in Aruba
Wilfred Scott and family in Aruba
Lorenzo Scott in Aruba
Richard Scott in Aruba

Her sweet loving niece and caretaker: Ursula Brown
Her grandchildren, great-grandchildren, nieces, nephews, and cousins, great-greatgrandchildren,to numerous to mention.

Related family: Scott, Hodge, Godet, Brown, Illidge, Dunlock, Granger, Duinkerk, Valdez, White, Jose, Richards, Beyde, Maduro, Fitzpatrick, Halman, Franken, Adamus, Ellis, Weindal, Whitfield, Hassel, Denzy, and PietersonAll her friends from Centro Kibrahacha, Flamboyan, Bo Orgullo.Close neighbors and friends to numerous to mention.
Our sincerest apologies for those who's name we have forgotten in our time of grief.

The funeral will take place on Friday May 09 2008, at 4:00 p.m. at the St. Theresita Church
in San Nicolaas and from there to cemetary in San Nicolaas.
The Body of "Elizabeth Scott" will be laid out from 2:00 p.m. in St. Theresita Church in San Nicolaas.

RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Staff y Personal di Renaissance Aruba Resort & Casino ta extende nan mas sincero condolencias na Antonia Provence Jack, Night Auditor cu fayecimiento di su mama

Sra. Sylvia Naomi Martenbourgh

Cu Dios duna forza y consolacion na Antonia y demas famia den e momentonan dificil aki.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 10 di May, 2008 pa 9:00 di mainta na Seed of life Church na San Nicolas.

Adres pa condolencia ta na Ad Patres Funeral home, Diabierna 9 di Mei, 2008 di 7:00 pa 9:00 di anochi

Cu Sra. Sylvia sosega na paz.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Juan 11:25
Hesus a bisa: Ami ta resurekshon I bida.
Esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri.

Juan 5:28-29
No keda asombra pa loke mi ta bisa
pasobra ta jega e ora cu tur cu ta morto
den graf lo schucha su stem, i nan lo sali.
Esun ku a haci bon lo lanta for di morto
i hanja bida eterno.

A bai sosega den brasa di Senor nos mama, jui, ruman i wela stima.

Sra. Ailene Olga Cristina

Mihor conoci como: "Irene

Na nomber di su mama:
Sra. Maria Anthonia Cristina
Su juinan:
Sra. Jacqueline Cristina y famia
Mr. Anthony Cristina
Sra. Mariska Geerman y Alesio Farro y famia
Mr. Giovanni Cristina y Cindy Fraser y famia
Sra Julaika Cristina y famia
Su rumanan:
Wilfred Cristina y famia (Hul),Hector Cristina y famia
Margorie Hermanus y famia,Germine Hermanus y famia (Hul),Manuel Hermanus y famia ,Juleine Hermanus y famia
Cornelio Hermanus y famia,Shirley Cristina y famia
Humphrey Elizabeth y famia (Cur)
Norwine Elizabeth y famia (Cur)
Sidney Elizabeth (Cur),Tania Francisca- Elizabeth y famia (Cur),Chuchu Elizabeth y famia
Ruthson 'Sonny' Elizabeth y famia
Elvis Elizabeth (Cur),Popy Elizabeth y Famia (Cur)
Meavis Elizabeth y famia (Cur)
Nelis Elizabeth (Cur)
Giovenni Elizabeth y famia (Cur)
Giovenca Elizabeth y famia (Cur)
Su nieto y nietanan:
Raul, Javier, Jornar, Jair, Geody-ann, Linchi, William y Shemar,Demas subrino y subrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda
Su Tio: Pablo Cristina (Cur)
Primo y Primanan na Aruba, Corsow y Hulanda
Su Prima Stima Sra. Jeanette Koense y famia (Cur)
Franklin Cristina y famia
Eddy Cristina y famia (Cur)
Stanley Cristina y famia (Cur)
Mildred Cristina y famia (Cur)
Efrain Marcela y famia (Cur)
Iby Cristina y famia (Cur)
Demas amigo y amiganan di FAVI
Tur bisiña, amigonan, amiganan, conosirnan, comer i compernan na Aruba, Corsow y Hulanda.
Su rumanan Testigo di Jehovah:
Lucia, Isidro, Margaret y demas rumanan.
Demas Famia:
Cristina, Hermanus, Elizabeth, Koense, Marcela, William, Servinus, Wilson, Bryson, Pena, Geerman, Bosnie, Leyuez, Fraser, Farro, Solognier, Werelman, Semerel, Boekhoudt, Richardson, Helliger, Matthew, Hodge, Ortega, Webb, Milfort, Trimon, Dinzey, Tokaai, Francisca, Leocadia,
Na lugar di flor of krans, un donacion lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.
Ta invita tur famia, bisiña, amigo i conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 12 di Mei pa 3'or di atardi na Ad Patres funeral home na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Centraal di Sabana Basora.
E resto mortal di nos mama stima lo ta resposando na for di 12'or di merdia na Ad Patres funeral home na San Nicolaas.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia, amistad, bisiña of conosir den nos tristesa.

Cobradonan di pensioen tin problema cu chollernan

POLIS di San Nicolas ta haya nan confronta tur luna cu e mesun problema, ora cu e hendenan grandi mester bai cobra nan pensioen.

Un cantidad di choller ta bai invadi rond di e banco y ta molestia nan . Pero na momento cu nan mester mira polis, nan ta disparce for di e lugar.

Polis di Bario ta buscando un solucion p'e situacion.

Gerente di hotel a warda demasiado riba permit y a dicidi di basha vlur

STRAND-POLITIE ta bai diarazon merdia na un low-rise hotel, unda a surgi un problema entre un gerente di e hotel y e trahador di DOW, J.L. di 39 aña.

J.L. ta bisa polis cu e hotel ta bashando vlur sin permit di DOW. Polis a papia cu e gerente J.v. N di 55 aña naci na Corsow y e ta bisa cu el a pidi permit 3 luna prome p'e basha e vlur n'e hotel. E no a haya ningun contesta.

Despues el a bolbe manda un carta, riba cual DOW tampoco a reacciona. Como cu e ta pensa cu su trabao mester sigui, el a dicidi di basha e vlur. Polis a puntra e trahador di DOW ta con ta tarda tanto asina pa duna permit.

E homber a rabia y a bisa cu e ta bai bisa Alto Comisario riba e polis. Pero mirando cu ATCO, tabatin e cement cla pa basha, polis a bisa J. v N p'e sigui cu e trabao, pero ora cu e caba cu e vlur e para e trabao, y warda riba DOW.

Partido RED cu folder riba con pa spaar coriente na cas

HENRY de Cuba, miembro di partido RED durante conferencia di e partido a elabora riba e desaroyo relaciona cu energia y desaroyo sostenibel.

El a bisa cu proyeccionnan pa cu prijs di crudo den proximo lunanan di 2008 ta cu esaki lo yega te 150 dollar pa bari y hasta te na 175 pa bari. Mirando cu prijs di crudo ta afecta tur producto na Aruba y tambe productonan di promer necesidad manera awa y coriente, e desaroyo aki ta hopi preocupante.

RED den su intento pa contribui cu concientizacion di comunidad riba e temanan aki a saca un folder 'Spaar energia na bo cas, usa menos pa bo por paga menos'.

Den e folder ta mustra diferente aparatonan cu nos tur ta usa na nos cas entre otro frigidaire, stoof, television, stereo set, hero di strica, toaster, etc. Aki nan a pone mas o menos cuanto porciento esakinan ta gasta na cas. Tambe ta trese puntonan cu ta bisa cu si usanan na un manera mas responsabel e gastonan di coriente por wordo baha.

Lo parti e folder pa pueblo en general, sperando cu pueblo lo bai haci uso di dje.

Den lunanan siguiente, segun Henry de Cuba lo bin tambe cu un folder con pa spaar awa y despues lo bin cu folders pa yuda e homber chikito por tin su mesun berduranan na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamento di nos mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela, ruman, cuña y tanta:

sra.vda. Filomena Werleman-Dirksz
mihor conoci como: "Dudu", "Machi", "Mena", "Chichi"
21 september 1921 - 7 mei 2008

Na nomber di su:

yiunan: Lucrecia "Chia" y Jacobo "Cobi" Werleman y famia
Francisca "Chica" Werleman y famia
Josefa "Chefa" y Chachai Chirino y famia na Aruba y Hulanda
Andres "Buchi" Werleman, yiunan y compañera
Thomas "Toto" y Sofia Werleman-Kock y yiu
Maxima "Maca" y Mario Croes y famia

unico ruman: Leonardo "Nanai' Dirksz y famia

nieta y nietonan: Ustaqio, Inesia, Ivo, oj,
Jacqueline, Judith, Watty,
Meswin, Josefina, Clayton
Edgar, Janine, Roshaira
Debby
Maikito, Luisette, Angelo

bisanieto y bisanietanan, tataranieto, cuñanan, sobrino y sobrinoanan, comer y compernan, ihanan

famia: Dirksz, Werleman, Wernet, Croes, Chirino, Alvarez, Boekhoudt, Geerman, Greaux, Harms, Maduro, Jacobs, Albertsz, Silvania, Tromp, Boekhout, Paesch, Kock, Ras, Zimmerman, Loilargosain, Koolman, Rodriguez y demas famia na Aruba, Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia tambe lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente di:

Jesus Quandus
mihor conoci como: "Bubu"
na edad di 72 aña

Na nomber di su:

yiunan: Jesusito y Margareth Quandus
Andres Quandus y esposa
Adrian Emir Quandus y Anne-Mette Jurgens
Geraldine Quandus y Sidney Anthonio
Yaneth Verwaal-Quandus y famia

ex-esposa: Cecilia López

nieta y nietonan: Anabelle Quandus
Isabelle Quandus
Caryen, Gari, Carrejl, Glenbert Quandus
Ruben Samuel Anthonio Quandus
Elena Sofia Anthonio Quandus

rumannan: Dora Quandus
Rica Quandus
Francisco Quandus

swa: Filomeno Jacinto Wever

sobrino y sobrinanan: Sira Candita Carrera
Rafael Sabino Carrera
Rica Margarita y Leesandro Carrera
Magali y Rob Spoelstra y famia
Juan Benito Carrera y Yvonne Rosbergen
Maximiliano Robertino Farro
Gina Lisette Maduro-Farro y Pedro Jose Maduro
Jesus Reinier Farro
Maximo Wever y famia
Ramiro Quandus y famia
Lisaura Quandus y famia
Lisandra Quandus y famia
Caridad Quandus y famia
Minerva Quandus y famia

famia: Quandus, Geerman, Liendo, Rodriguez, Donati, Anthonio, Jurgens, López, Carrera, Spoelstra, Maduro, Farro, Gomez, Jansen, Bikker, Paula, Petrochi, Ruiz, Verwaal, Arends, Doolaard y demas famia na Hulanda, Cuba y Corsow ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 9 di Mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 8 di mei 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despedida di Carlito, Caleis Werleman (RIP)

DIAMARS atardi ultimo. sr Carlito Werleman, tambe conoci como Caleis, a wordo hiba pa su ultimo lugar di sosiego. Prome tabatin un Santo Sacrificio di Misa na unda famia, amigo y conocirnan tabata presente pa despues acompaña Carlito p'e bai sosega.

Na famia y conocirnan nos di AWEMainta ta extende un biaha mas, nos mas sincero palabranan di condolencia y cu Carlito sosega na paz.





